



WASSERKOCHER SWKE 3100 C1 KETTLE SWKE 3100 C1 BOUILLLOIRE SWKE 3100 C1

DE AT

WASSERKOCHER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR BE

BOUILLLOIRE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

PL

CZAJNIK ELEKTRYCZNY

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

SK

RÝCHLOVARNÁ KANVICA

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

GB IE

KETTLE

Operating instructions and safety instructions

NL BE

WATERKOKER

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

CZ

RÝCHLOVARNÁ KONVICE

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

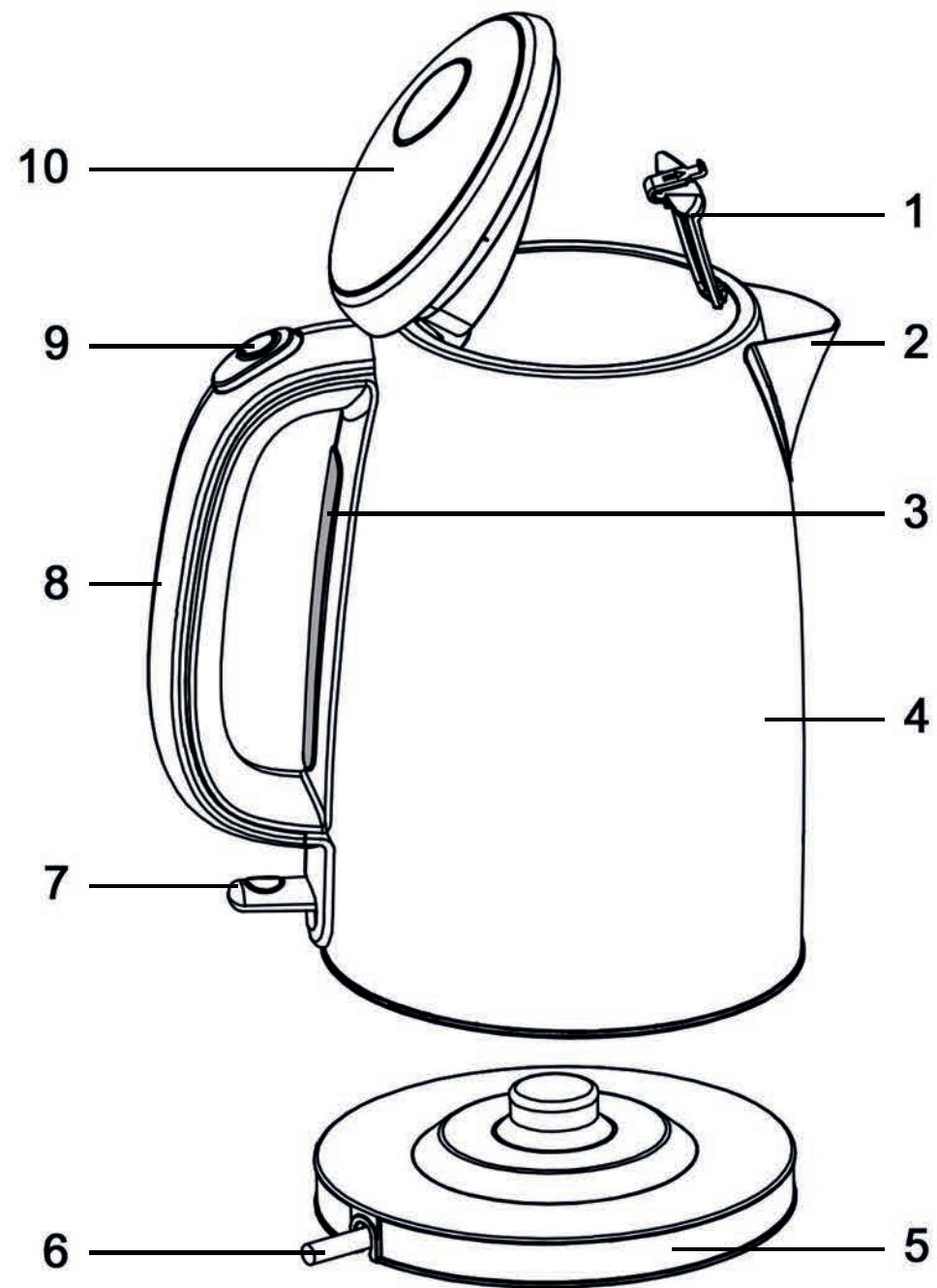
Stand der Informationen - Last Information Update - Version des informations
Datum nieuwste versie - Ostatnia aktualizacja
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií
10 / 2020 - Ident.-No.: SWKE 3100 C1 102020-1

IAN 346021_2004



IAN 346021_2004

DE BE NL
PL CZ SK



Deutsch.....2

English20

Français37

Nederlands58

Polski76

Česky94

Slovenčina..... 111

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung3

2. Lieferumfang4

3. Technische Daten5

4. Sicherheitshinweise5

5. Urheberrecht 12

6. Vor der Inbetriebnahme 12

7. Inbetriebnahme 12

 7.1 Wasser aufkochen 12

8. Wartung / Reinigung 14

 8.1 Kessel (4) entkalken 15

 8.2 Kalkfilter (1) reinigen 15

 8.3 Lagerung bei Nichtbenutzung 15

9. Problemlösung 16

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben 17

11. Konformitätsvermerke 17

12. Garantiehinweise 18

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des kabellosen Wasserkochers SilverCrest SWKE 3100 C1, nachfolgend als Wasserkocher bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Wasserkocher vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Wasserkocher nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Wasserkochers an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Wasserkocher ist ein Haushaltsgerät und dient ausschließlich zum Erhitzen von Wasser. Er darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Der Wasserkocher ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Wasserkocher ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Wasserkocher erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Wasserkochers ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie den Wasserkocher und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- **Wasserkocher SilverCrest SWKE 3100 C1**
- **Gerätebasis**
- **Diese Bedienungsanleitung**

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags sind der SilverCrest Wasserkocher SWKE 3100 C1 und alle Bedienelemente mit einer Bezifferung abgebildet. Sie können diese Umschlagseite ausgeklappt lassen, während Sie weitere Kapitel der Bedienungsanleitung lesen. So haben Sie immer eine Referenz zum betreffenden Bedienelement vor Augen. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1	Kalkfilter
2	Ausguss
3	Wasserstandsanzeige
4	Kessel
5	Basis (mit integrierter Kabelaufwicklung)
6	Netzkabel
7	 EIN-/AUS-Schalter (mit integrierter weißer Betriebsanzeige)
8	Griff
9	Deckelöffnungstaste
10	Deckel

3. Technische Daten

Hersteller	TARGA GmbH
Bezeichnung	SilverCrest SWKE 3100 C1
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	2600 – 3100 W
Länge des Netzkabels (6)	ca. 75 cm
Fassungsvermögen	0,5 (Minimum) bis 1,7 (Maximum) Liter
Anzeigen	Betriebsanzeige bei eingeschaltetem Kessel (4)
Schutzklasse	I
Abmessungen (H x B x T)	gesamt: ca. 255 x 147 x 215 mm (Kessel (4): ca. 237 x 147 x 215 mm, Basis (5): ca. 38 x 147 x 147 mm)
Gewicht	gesamt: ca. 1030 g

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen und Haushaltsgeräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Gerätes.

Erläuterung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Gefahr“, kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Wasserkochers und zum Schutz des Anwenders.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



Achtung, heiße Oberfläche!

GEFAHR! Dieses Symbol warnt vor Verletzungen/Verbrennungen im Zusammenhang mit heißen Oberflächen.



Dieses Symbol zeigt an, dass Kessel (4) und Basis (5) niemals in Flüssigkeiten getaucht und nicht unter fließendem Wasser gereinigt werden dürfen.



In diesem Wasserkocher ist ein Qualitäts-Controller der Firma STRIX verbaut.



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physikalische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

Vorhersehbarer Missbrauch

- Erhitzen Sie den Kessel (4) nur mit der hierfür entwickelten Basis (5). Stellen Sie ihn keinesfalls auf ein Kochfeld, um ihn zu erhitzen, und verwenden Sie auch keine Basis eines anderen Wasserkochers.
- Benutzen Sie den Kessel (4) nicht für andere Flüssigkeiten, sondern nur mit Trinkwasser.
- Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser, welches schon länger als eine Stunde im Kessel (4) gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltetes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden.

Der Wasserkocher darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden.

Kinder und Personen mit Einschränkungen

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und dem Netzkabel (6) fernzuhalten.



GEFAHR! Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR von Verbrennungen

- Berühren Sie bei und unmittelbar nach dem Betrieb keinesfalls das Gehäuse des Kessels (4). Halten oder tragen Sie den Kessel (4) immer nur am Griff (8).
- Wenn das Wasser kocht, entweicht heißer Dampf. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen. Tragen Sie ggf. Topf-Handschuhe. Drehen Sie den Kessel (4) so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.
- Beachten Sie, dass nach der Anwendung die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme verfügt.
- Reinigen Sie den Kessel (4) nur, wenn er vollständig abgekühlt ist.
- Füllen Sie den Kessel (4) mit maximal 1,7 Liter Wasser. Beachten Sie hierzu die Wasserstandsanzeige (3). Wenn Sie zu viel Wasser einfüllen, kann dieses überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
- Kochen Sie Wasser nur mit geschlossenem Deckel (10). Andernfalls kann das Wasser überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.

- Öffnen Sie den Deckel (10) nicht, während Wasser erhitzt wird.



WARNUNG vor Sachschäden

- Der Kessel (4) darf nur mit der zugehörigen Basis (5) verwendet werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf der Basis (5) ab.
- Betreiben Sie den Wasserkocher nur auf einer ebenen, stabilen, feuerfesten Oberfläche. Wenn der Wasserkocher nicht auf einer ebenen Oberfläche steht, kann dieser durch die Bewegung des kochenden Wassers umkippen und Sachschäden und unter Umständen auch Verbrennungen verursachen.
- Lassen Sie den Wasserkocher während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn der Wasserkocher unbeaufsichtigt ist.



GEFAHR durch elektrischen Schlag

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Basis (5), da dieses keine zu wartenden Teile enthält. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Gefahr durch Stromschlag.

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Wasserkocher sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Wasserkocher nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (6) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie das Netzkabel (6) nach dem Gebrauch stets um die Netzkabelaufwicklung unter der Basis (5).
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (6) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Das Gerät muss bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Stromnetz getrennt werden.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie nur am Netzstecker selbst und niemals am Netzkabel (6).
- Wenn Sie sichtbare Beschädigungen am Wasserkocher oder am Netzkabel (6) feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung (siehe Kapitel „Garantiehinweise“).
- Schließen Sie die Basis (5) nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Netzspannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das

Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein, damit Sie im Notfall den Netzstecker schnell ziehen können

- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- Tauchen Sie die Basis (5) niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte Flüssigkeit in die Basis (5) gelangt sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung (siehe Kapitel „Garantiehinweise“).



GEFAHR von Brand

Füllen Sie den Kessel (4) mit mindestens 0,5 l Wasser. Wenn Sie zu wenig Wasser einfüllen, besteht Brandgefahr durch Überhitzung.

Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um den Wasserkocher zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein. Es besteht Brandgefahr.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Wasserkocher SWKE 3100 C1 und alle Zubehörteile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie alle Schutzfolien. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es umweltgerecht.

7. Inbetriebnahme

Bevor Sie das erste Mal Wasser zum Verzehr zubereiten, müssen Sie den Kessel (4) zunächst reinigen, um Staub und evtl. Reste des Verpackungsmaterials zu entfernen. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie den Deckel (10) durch Drücken der Deckelöffnungstaste (9) und spülen Sie den Kessel (4) mit klarem Wasser aus.
2. Füllen Sie den Kessel (4) mit Trinkwasser bis zur Markierung „MAX 1,7l“.
3. Schließen Sie den Deckel (10), indem Sie ihn herunterdrücken, und lassen Sie das Wasser einmal aufkochen (siehe den folgenden Abschnitt „Wasser aufkochen“) und schütten Sie es weg.

Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 ein weiteres Mal. Danach ist der Kessel (4) gereinigt und desinfiziert. Sie können den Wasserkocher nun verwenden.

7.1 Wasser aufkochen



GEFAHR durch elektrischen Schlag

Halten Sie die Basis (5) von Wasser fern. Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



WARNUNG

Kochen Sie bei der allerersten Inbetriebnahme zweimal Wasser auf, das Sie wegschütten (siehe den vorherigen Abschnitt „Inbetriebnahme“).



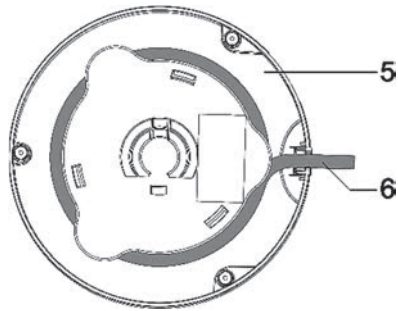
WARNUNG

Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser, wenn es länger als eine Stunde im Kessel (4) gestanden hat.

Kabelaufwicklung

An der Unterseite der Basis (5) befindet sich eine integrierte Kabelaufwicklung. Sie haben so die Möglichkeit, die Länge des Netzkabels (6) auf Ihre örtlichen Gegebenheiten einzustellen.

Wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen, können Sie hier die Kabellänge auf ein Minimum reduzieren.



- Wickeln Sie das Netzkabel (6) an der Unterseite der Basis (5) ab.
- Stellen Sie die Basis (5) auf eine ebene, rutschfeste und trockene Oberfläche. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (6) durch die hierfür vorgesehene Aussparung an der Unterseite der Basis (5) geführt werden muss, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.



WARNUNG

Wenn das Netzkabel (6) nicht durch die hierfür vorgesehene Aussparung auf der Unterseite der Basis (5) geführt wird, stehen die Basis (5) und der Kessel (4) nicht stabil. Durch die Bewegung des aufkochenden Wassers kann der Wasserkocher umkippen und schwere Sach- und Personenschäden verursachen!

- Öffnen Sie den Deckel (10) durch Drücken der Deckelöffnungstaste (9).
- Füllen Sie den Kessel (4) mit Trinkwasser, mindestens bis zur Markierung „MIN 0,5l“ und höchstens bis zur Markierung „MAX 1,7l“ der Wasserstandsanzeige (3) und schließen Sie den Deckel (10), indem Sie ihn herunterdrücken.



Wenn Sie den Kessel (4) auf die Basis (5) stellen, können Sie ihn frei um 360° um die senkrechte Achse drehen. Er muss nicht in einer bestimmten Position einrasten. So können Sie den Kessel (4) geeignet drehen, dass Sie einerseits die Wasserstandsanzeige (3) gut kontrollieren können und andererseits der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose.
- Stellen Sie den Kessel (4) auf die Basis (5) und drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter (7) nach unten, um den Kessel (4) einzuschalten. Die in den EIN-/AUS-Schalter (7) integrierte Betriebsanzeige leuchtet weiß. Während des Heizvorgangs macht der Wasserkocher Geräusche. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.



GEFAHR von Verbrennungen

Drehen Sie den Kessel (4) so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt. Anderenfalls können Sie sich verbrennen.

Kochen Sie Wasser nur mit geschlossenem Deckel (10) auf. Anderenfalls kann der Kessel (4) überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.

- Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Kessel (4) aus. Der EIN-/AUS-Schalter (7) stellt sich automatisch in die obere Position zurück und die integrierte Betriebsanzeige erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels (6) aus der Netzsteckdose, nehmen Sie den Kessel (4) von der Basis (5) und gießen Sie das Wasser aus.



GEFAHR von Verbrennungen

Berühren Sie bei und unmittelbar nach dem Betrieb keinesfalls das Gehäuse des Kessels (4). Halten oder tragen Sie den Kessel (4) nur am Griff (8).

Wenn das Wasser kocht, entweicht heißer Dampf. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen. Tragen Sie ggf. Topf-Handschuhe. Drehen Sie den Kessel (4) so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.

8. Wartung / Reinigung



GEFAHR von Verbrennungen

Warten Sie, bis der Kessel (4) vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen. Anderenfalls können Sie sich verbrennen.



GEFAHR durch elektrischen Schlag

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr.

Schütten oder sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf die Basis (5) und tauchen Sie diese auch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Anderenfalls besteht Stromschlag- und Brandgefahr durch Kurzschlüsse.



WARNUNG vor Sachschäden

Verwenden Sie zur Reinigung keine kratzenden oder ätzenden Reinigungsmittel und auch keine kratzenden Gegenstände (z. B. Metallschwämme). Anderenfalls kann der Wasserkocher beschädigt werden.

- Spülen Sie den Kessel (4) von innen mit klarem Wasser aus.
- Die Außenflächen des Kessels (4) und der Basis (5) reinigen Sie mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Achten Sie darauf, dass sich am Kessel (4) und an der Basis (5) keine Spülmittelreste befinden, wenn Sie den Wasserkocher wieder in Betrieb nehmen. Trocknen Sie Kessel (4) und Basis (5) vor der nächsten Verwendung gut ab.



Zum Entfernen hartnäckiger Verschmutzungen im Innern des Kessels (4) können Sie eine Spül- oder Flaschenbürste mit einem langen Stiel verwenden.

8.1 Kessel (4) entkalken

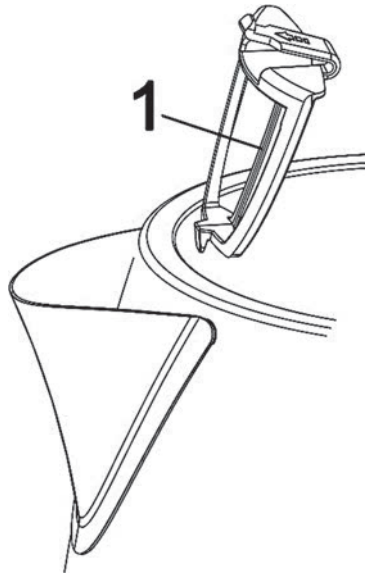
Mit der Zeit kann es vorkommen, dass sich Kalk („Kesselstein“) im Kessel (4) abgelagert. Dieser führt zu Energieverlust und kann die Lebensdauer des Wasserkochers verkürzen. Daher sollten Sie Kalkablagerungen entfernen, sobald diese sichtbar werden.

- Verwenden Sie einen Kalklöser, der für Kaffeemaschinen und andere Haushaltsgeräte geeignet ist. Verfahren Sie wie in der Bedienungsanleitung des Kalklösers beschrieben.
- Nach dem Entkalken spülen Sie den Kessel (4) mehrfach mit reichlich klarem Wasser aus.

8.2 Kalkfilter (1) reinigen

Im Kessel (4) ist ein Kalkfilter (1) installiert, den Sie von Zeit zu Zeit ebenfalls reinigen sollten. So reinigen Sie den Kalkfilter (1):

- Nehmen Sie den abgekühlten Kessel (4) von der Basis (5).
- Öffnen Sie den Deckel (10) durch Drücken der Deckelöffnungstaste (9)
 - Greifen Sie vorsichtig mit der Hand in den Kessel (4) und greifen Sie die Rastnase des Kalkfilters (1) am oberen Ende. Drücken Sie die Rastnase nach unten, kippen Sie den Kalkfilter (1) nach innen und entnehmen Sie ihn.
 - Legen Sie den Kalkfilter (1) einige Stunden in eine warme Entkalkerlösung für Haushaltsgeräte (z. B. für Kaffeemaschinen) und spülen Sie ihn anschließend gut mit klarem Wasser aus.
 - Setzen Sie den Kalkfilter (1) wieder ein, indem Sie das untere Ende zunächst in die T-förmige Aussparung unten am Ausguss einsetzen. Kippen Sie nun die zusammengedrückte Rastnase des Kalkfilters (1) in Richtung Ausguss, bis diese einrastet.



- Schließen Sie den Deckel (10), indem Sie ihn herunterdrücken.

8.3 Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Wasserkocher für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, bewahren Sie diesen an einem trockenen und sauberen Ort auf.

- Lassen Sie den Kessel (4) vollständig abkühlen, bevor Sie ihn lagern.
- Wickeln Sie das Netzkabel (6) um die Netzkabelaufwicklung unter der Basis (5) und verstauen Sie den Wasserkocher an einem sicheren und staubfreien Ort.

9. Problemlösung

Sollte Ihr Wasserkocher einmal nicht wie gewohnt funktionieren, versuchen Sie zunächst anhand der folgenden Hinweise das Problem zu lösen. Falls nach Durcharbeiten der folgenden Tipps der Fehler fortbesteht, setzen Sie sich mit unserer Hotline in Verbindung (siehe Kapitel „Garantiehinweise“).

Der Wasserkocher hat keine Funktion

- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- Die Netzsteckdose ist defekt. Probieren Sie das Gerät an einer anderen Netzsteckdose von der Sie sicher wissen, dass diese in Ordnung ist.
- Der Kessel (4) ist nicht eingeschaltet. Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter (7) nach unten, um den Kessel (4) einzuschalten.
- Der Kessel (4) ist überhitzt und der Überhitzungsschutz verhindert das Einschalten. Warten Sie, bis der Kessel (4) abgekühlt ist. Füllen Sie mindestens 0,5 Liter Wasser bis zur Markierung „MIN 0,5l“ in den Kessel (4).

Der EIN-/AUS-Schalter (7) rastet beim Einschalten nicht ein

- Der Kessel (4) steht nicht richtig auf der Basis (5). Stellen Sie den Kessel (4) richtig auf die Basis (5)

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit einem dieser Symbole gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartongagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

11. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/346021_2004.pdf

12. Garantiehinweise

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service



Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de



Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at



Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 346021_2004



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

Contents

1. Intended use.....21

2. Package contents.....22

3. Technical data.....23

4. Safety instructions23

5. Copyright.....29

6. Before initial use.....29

7. Initial use29

 7.1 Boiling the water 29

8. Maintenance / cleaning31

 8.1 Descaling the kettle (4) 31

 8.2 Cleaning the limescale filter (1) 32

 8.3 Storing the device when not in use 32

9. Troubleshooting.....33

10. Environmental and waste disposal information34

11. Marks of conformity34

12. Warranty information35

Congratulations!

By purchasing the SilverCrest SWKE 3100 C1 wireless kettle, hereinafter referred to as kettle, you have opted for a high quality product.

Familiarise yourself with the kettle before using it for the first time and read these operating instructions carefully. Observe the safety instructions and only use the kettle in the manner described in these operating instructions and for the indicated fields of application.

Keep these operating instructions in a safe place. Hand over all documents in the event that you pass on the kettle to a third party.

1. Intended use

This kettle is a household device and is only intended for heating water. It must not be used outside of closed rooms or in regions with a tropical climate. The kettle is not intended for business or commercial use. Use the kettle solely for private purposes in living areas; any other use is deemed improper. The kettle meets the requirements of all relevant standards related to CE conformity. Compliance with these standards is no longer guaranteed if a change is made to the kettle without the authorisation of the manufacturer. The manufacturer shall not be liable for any damages or faults arising as a result. Only use the accessories provided by the manufacturer.

Please observe the national regulations and/or laws of the country in which the device is used.

2. Package contents

Unpack the kettle and all of the accessories. Remove all packaging materials and check all of the components for completeness and signs of damage. If any parts are missing or damaged, please contact the manufacturer.

- **SilverCrest SWKE 3100 C1 kettle**
- **Device base**
- **These operating instructions**

This operating manual also has a cover that can be unfolded. The inside of the cover provides a numbered schematic of the SilverCrest SWKE 3100 C1 kettle and all controls. This cover page can remain unfolded while you read other sections of the operating instructions. This provides you with a reference to the controls at all times. The numbers identify the following parts/functions:

1	Limescale filter
2	Spout
3	Water level gauge
4	Kettle
5	Base (with integrated cable rewind)
6	Power cable
7	 ON/OFF switch (with integrated white status display)
8	Handle
9	Lid release button
10	Lid

3. Technical data

Manufacturer	TARGA GmbH
Designation	SilverCrest SWKE 3100 C1
Power supply	220–240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	2600 – 3100 W
Length of power cable (6)	approx. 75 cm
Capacity	0.5 (minimum) to 1.7 (maximum) litres
Display indicators	Status display when kettle (4) is switched on
Protection class	I
Dimensions (H x W x D)	approx.: 255 x 147 x 215 mm (overall) (Kettle (4): approx. 237 x 147 x 215 mm, Base (5): approx. 38 x 147 x 147 mm)
Weight	approx.: 1030 g (overall)

The specifications and design are subject to change without notice.

4. Safety instructions

Before using the device for the first time, please read the following instructions carefully and observe all warnings, even if you are familiar with using electronic and household devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you give the device away or sell it, please ensure that you also pass on these operating instructions. They are part of the device.

Explanation of symbols used



DANGER! This symbol, together with the word 'Danger', indicates an impending dangerous situation which, if not prevented, can lead to serious injuries or even death.



WARNING! This symbol indicates important information for the safe operation of the kettle and user safety.



DANGER! This symbol indicates impending danger to health due to an electric shock, which may result in a risk of death and/or damage to property.



Danger, hot surface!

DANGER! This symbol warns against injuries/burns related to the hot surfaces.



This symbol indicates that the kettle (4) and base (5) cannot ever be cleaned off in liquids and under running water.



A high-quality controller from the company STRIX is installed in this kettle.



This symbol indicates products that have been tested in relation to their physical and chemical composition and that in accordance with EC 1935/2004 have been regarded as harmless to health in terms of contact with foodstuffs.



This symbol indicates that further information on the topic is available.

Foreseeable misuse

- Only heat the kettle (4) with the base (5) developed for this purpose. Do not under any circumstances place it on a hob to heat it and do not use the base of any other kettle.

- Do not use the kettle (4) for other liquids; only use it for drinking water.
- Always use fresh drinking water. Do not drink water that has been _____ in _____ the kettle (4) for longer than an hour. Do not reheat water that has cooled down. Always pour away old water. Otherwise germs may form.

The kettle should not be operated with an external timer or a separate remote control system.

Children and people with disabilities

- This device may be used by children aged eight and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or who lack experience and knowledge, provided that they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance by the user may not be performed by children, unless they are over eight years of age and supervised.
- Children under eight years of age are to be kept away from the device and the power cable (6).



DANGER! The packaging material is not a toy.
Children must not play with the plastic bags.
There is a risk of suffocation.

Store the appliance out of reach of children.

General safety instructions



DANGER of burn injuries

- Never touch the housing of the kettle (4) during and immediately after operation. Only use the handle (8) to hold or carry the kettle (4).
- Hot steam is released when the water boils. Make sure not to burn yourself. Wear an oven glove, if necessary. Turn the kettle (4) so that the steam is directed away from you.
- The surface of the heating element is still hot after use.
- Only clean the kettle (4) once it has cooled down completely.
- Fill the kettle (4) with a maximum of 1.7 litres of water. Refer to the water level gauge (3). If you pour in too much water, it can boil over and cause burn injuries and damage to property.
- Only boil the water with the lid (10) closed. Otherwise water can escape and cause burn injuries and damage to property.
- Do not open the lid (10) while the water is being heated.



WARNING of damage to property

- Only use the kettle (4) with the corresponding base (5).
- Do not put any objects on the base (5).
- Only operate the kettle on a flat, stable and fire-proof surface. If the kettle is not placed on a level surface, it can tip over due to the movement of the boiling water and cause damage to property and under certain circumstances may also cause burn injuries.

- Never leave the kettle unattended when in use.
- Unplug the plug from the socket when the kettle is unattended.



DANGER of electric shock

- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their service department or by a similarly qualified person in order to prevent any hazards.
- Never open the housing of the base (5), as this does not contain any parts to be maintained. If the housing is open, there is a risk of electric shock.
- If you notice any smoke, unusual noises or smells, switch off the kettle immediately and remove the plug from the socket. If this happens, you must stop using the kettle until it has been checked by a specialist. Do not inhale smoke possibly caused by a burning device. If you have inhaled smoke, consult a physician. Inhaling smoke can be harmful to your health.
- Ensure that the power cable (6) cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces. Always wrap the power cable (6) around the cable rewind under the base (5) after use.
- Ensure that the power cable (6) is not jammed or squashed.
- The device must always be disconnected from the mains if left unattended, prior to assembly and disassembly or cleaning.
- Never remove the plug from the socket by pulling the power cable (6); only ever pull the plug.
- If you find visible damage on the kettle or the power cable (6), switch off the kettle immediately, remove the plug from

the socket and contact the service department (see 'Warranty information' section).

- Only plug the base (5) into a power socket that is properly installed and easily accessible and whose mains voltage corresponds with the rating plate specifications. No action by the user is required to convert the product between 50 and 60 Hz. The product adapts to both 50 and 60 Hz. Following connection, the power socket must continue to be easily accessible so that the plug can be quickly removed in an emergency.
- Do not spill liquid onto the device plug connection.
- Never immerse the base (5) in water or any other liquid. If liquid enters into the base (5), remove the plug from the socket and contact the service department (see 'Warranty information' section).



DANGER of fire

Fill the kettle (4) with a minimum of 0.5 litres of water. If you do not pour in enough water, there is a risk of fire due to overheating.

Keep the kettle at least 50 cm away from flammable and combustible materials. There is a risk of fire.

5. Copyright

All contents of this operating manual are subject to copyright law and are provided to the user solely as a source of information. Any form of copying or reproduction of data and information without the express written permission of the author is prohibited. This also concerns commercial use of the content and data. The text and illustrations correspond to the technical standards at the time of printing. Subject to alterations.

6. Before initial use

Remove the SWKE 3100 C1 kettle and all accessories from the packaging and check the completeness of the delivery. Remove the protective film. Keep the packaging material away from children and dispose of it in an environmentally-friendly manner.

7. Initial use

Before you prepare water for consumption for the first time, you must first clean the kettle (4) in order to remove dust and any remnants of the packaging material. Proceed as follows to clean the kettle:

1. Open the lid (10) by pressing the lid release button (9) and rinse the kettle (4) with clear water.
2. Fill the kettle (4) with drinking water up to '1.7 l MAX' on the water level gauge.
3. Close the lid (10) by pressing it down. Boil the water once (see 'Boiling the water' section) and pour it away.

Repeat steps 1–3. The kettle (4) is now clean and disinfected. You can now use the kettle.

7.1 Boiling the water



DANGER of electric shock

Keep the base (5) away from water. There is danger of electric shock.



WARNING

Boil the water and pour it away twice before you use the kettle for the first time (see the previous section on 'Initial use').



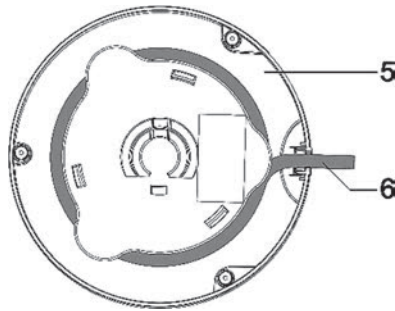
WARNING

Always use fresh drinking water. Do not drink water that has been in the kettle (4) for longer than an hour.

Cable rewind

An integrated cable rewind is located on the underside of the base (5). You can adapt the length of the power cable (6) to the conditions at the location in which you are using the kettle.

You can minimise the length of the cable when you are not using the kettle.



- Unwind the power cable (6) on the underside of the base (5).
- Place the base (5) on a flat, non-slip and dry surface. Make sure that the power cable (6) passes through the opening on the underside of the base (5). This is to ensure that the kettle is positioned securely.



WARNING

If the power cable (6) does not pass through the opening on the underside of the base (5), the base (5) and kettle (4) are not positioned securely. The movement of the boiling water can make the kettle tip over and cause serious damage to property and cause injuries!

- Open the lid (10) by pressing the lid release button (9).
- Fill the kettle (4) with drinking water up to a minimum of '0.5 l MIN' and a maximum of '1.7 l MAX' on the water level gauge (3) and close the lid (10) by pressing it down.



You can freely rotate the kettle (4) by 360° around its vertical axis when you place it on the base (5). The kettle does not need to be locked into a particular position. This way, you can turn the kettle (4) so that the water level gauge (3) is easy to see or to direct the steam from the kettle away from you.

- Plug the connector into a power socket, which is always easily accessible.
- Place the kettle (4) on the base (5) and press the ON/OFF switch (7) down in order to switch on the kettle (4). The ON/OFF switch (7) integrated into the status display lights up white. The kettle makes noise during the heating process. This is not due to a malfunction.



DANGER of burn injuries

Turn the kettle (4) so that the steam is directed away from you. Otherwise you could burn yourself.

Only boil water with the closed lid (10) on. Otherwise the kettle (4) can tip over and cause burn injuries and damage to property.

- As soon as the water boils, the kettle (4) switches off. The ON/OFF switch (7) automatically returns to the upper position and the integrated status display goes out.
- Pull out the power cable (6) plug from the socket, remove the kettle (4) from the base (5) and pour out the water.



DANGER of burn injuries

Never touch the housing of the kettle (4) during and immediately after operation. Only use the handle (8) to hold or carry the kettle (4).

Hot steam is released when the water boils. Make sure not to burn yourself. Wear an oven glove, if necessary. Turn the kettle (4) so that the steam is directed away from you.

8. Maintenance / cleaning



DANGER of burn injuries

Wait until the kettle (4) has cooled down completely before cleaning it. Otherwise you could burn yourself.



DANGER of electric shock

Always remove the plug from the power socket before cleaning commences. Otherwise, there is a risk of electric shock.

Do not pour or spray any liquids onto the base (5) or immerse it into water or any other liquids. Otherwise, there is a risk of electric shock and a fire hazard due to short circuits.



WARNING of damage to property

Do not use any scratching or abrasive cleaning agents or abrasive objects (such as a metal scourer) for cleaning purposes. Otherwise the kettle may be damaged.

- Rinse the inside of the kettle (4) with clear water.
- Clean the outer surfaces of the kettle (4) or base (5) with a slightly damp cloth. Use some washing up-liquid on the damp cloth for stubborn stains. Make sure to remove any detergent residue from the kettle (4) and base (5) before using the kettle again. Dry the kettle (4) and base (5) thoroughly before the next use.



You can use a cleaning or bottle brush with a long handle to remove stubborn stains from inside the kettle (4).

8.1 Descaling the kettle (4)

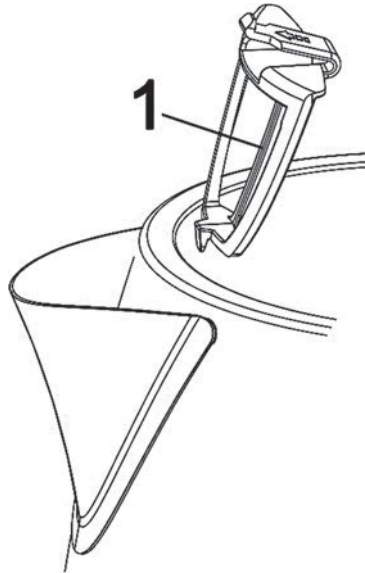
Limescale may build up in the kettle (4) over time. This can lead to loss of energy and shorten the kettle's service life. You should therefore remove the limescale as soon as it becomes visible.

- Use a descaling agent that is used for coffee machines and other household devices. Proceed as described in the instructions for the descaling agent.
- Rinse the kettle (4) with plenty of clear water several times after descaling it.

8.2 Cleaning the limescale filter (1)

A limescale filter (1) is installed in the kettle (4). You should clean the limescale filter from time to time. Proceed as follows to clean the limescale filter (1):

- Remove the cooled down kettle (4) from the base (5).
- Open the lid (10) by pressing the lid release button (9).
 - Reach carefully into the kettle (4) with your hand, grasp the catch of the limescale filter (1) at the upper end. Press the catch downwards, tilt the limescale filter (1) inwards and remove it.
 - Place the limescale filter (1) in a warm descaling solution for household appliances (such as for coffee machines) for several hours and then rinse it thoroughly with clear water.
 - Replace the limescale filter (1) by firstly inserting the lower end into the T-shaped recess at the bottom of the spout. Now tilt the compressed catch of the limescale filter (1) towards the spout until it snaps into place.



- Close the lid (10) by pressing it down.

8.3 Storing the device when not in use

If the kettle will not be used for a longer period of time, store it in a clean and dry place.

- Let the kettle (4) cool down fully before you store it.
- Wrap the power cable (6) around the cable rewind under the base (5) and store the kettle in a safe, dust-free place.

9. Troubleshooting

If your kettle does not work as usual, use the following instructions to try and solve the problem. If working through the following tips does not eliminate the fault, please contact our hotline (see the 'Warranty information' section).

The kettle is not working

- The plug is not inserted. Insert the plug into the power socket.
- The power socket is faulty. Try the appliance in another power socket which definitely works.
- The kettle (4) is not switched on. Press the ON/OFF switch (7) down in order to switch on the kettle (4).
- The kettle (4) has overheated and the overheating protection is preventing the device from switching on. Wait until the kettle (4) has cooled down completely. Fill the kettle (4) with at least 0.5 litres of drinking water up to '0.5 l MIN' mark.

The ON/OFF switch (7) does not engage when switched on

- The kettle (4) is not properly placed on the base (5). Place the kettle (4) properly onto the base (5).

10. Environmental and waste disposal information



Devices marked with one of these symbols are subject to the European Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic devices may not be put in the household waste, but must be disposed of via designated public disposal centres. By properly disposing of the old device, you can avoid environmental damage and hazards to health. Further information regarding proper disposal of the old device can be obtained from your local authority or the shop where you purchased the device.



Make sure that the packaging is disposed of in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be put out for waste-paper collection or taken to public collection points for recycling. The plastic packaging used for your device is collected by your local waste management company and disposed of in an environmentally friendly manner.



Please pay attention to the labels on packaging materials when you separate waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:

1–7: Plastics/20–22: Paper and cardboard/80–98: Composite materials.



The product can be recycled, is subject to an extended producer responsibility and is collected separately.

11. Marks of conformity



This product fulfils the requirements specified in the applicable European and national policies. This product's conformity has been verified. The declarations and documents are stored with the manufacturer.



This product fulfils the requirements specified in the applicable national policies for the Republic of Serbia.

You can download the full EU declaration of conformity at the following link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/346021_2004.pdf

12. Warranty information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service



Phone: 0800 404 7657

E-Mail: targa@lidl.co.uk



Phone: 1890 930 034

E-Mail: targa@lidl.ie



Phone: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt



Phone: 8009 4409

E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 346021_2004



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Table des matières

1. Utilisation conforme	38
2. Contenu de la livraison	39
3. Caractéristiques techniques	40
4. Consignes de sécurité	40
5. Droits d'auteur	47
6. Avant la mise en service	47
7. Mise en service	47
7.1 Faire bouillir de l'eau	47
8. Entretien/nettoyage	49
8.1 Détartrage de la bouilloire (4)	50
8.2 Nettoyage du filtre anti-calcaire (1)	50
8.3 Entreposage en cas de non-utilisation	50
9. Résolution des problèmes	51
10. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets	52
11. Remarques relatives à la conformité	52
12. Informations concernant la garantie	53

Félicitations !

Grâce à l'achat de votre bouilloire sans fil SilverCrest SWKS 3100 C1, ci-après désignée par l'appellation « bouilloire », vous avez fait le choix d'un produit de haute qualité.

Avant la première mise en service, familiarisez-vous avec la bouilloire en lisant attentivement le présent mode d'emploi. Veuillez notamment respecter les consignes de sécurité et n'utiliser la bouilloire que dans les domaines d'application décrits et indiqués dans le présent mode d'emploi.

Veuillez conserver le présent mode d'emploi. Veuillez également transmettre tous les documents en cas de transfert de la bouilloire à un tiers.

1. Utilisation conforme

Cette bouilloire est un appareil électroménager qui doit être exclusivement utilisé pour chauffer de l'eau. Il ne doit en aucun cas être employé hors des espaces fermés et dans des régions climatiques tropicales. La bouilloire n'est pas prévue pour une utilisation en entreprise ou pour une exploitation commerciale. Elle ne doit être utilisée qu'à titre privé dans une zone résidentielle ; aucune autre utilisation n'est admise. Cette bouilloire satisfait à toutes les normes et tous les standards applicables en matière de conformité CE. En cas de modification de la bouilloire effectuée sans l'accord du fabricant, le respect de ces normes n'est plus garanti. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou problèmes pouvant résulter d'une telle situation. Utilisez uniquement les accessoires livrés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de la livraison

Sortez la bouilloire et tous les accessoires de leur emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont présents dans leur intégralité et qu'ils sont en bon état. En cas de livraison incomplète ou détériorée, veuillez vous adresser au fabricant.

- **Bouilloire SilverCrest SWKE 3100 C1**
- **Socle de l'appareil**
- **Le présent mode d'emploi**

Le présent mode d'emploi est doté d'un rabat dépliant. Une illustration chiffrée de la bouilloire SilverCrest SWKS 3100 C1 et de tous les éléments de commande est reproduite sur la face interne du rabat. Vous pouvez laisser cette page de couverture dépliée pendant que vous lisez un autre chapitre du mode d'emploi. Vous pouvez ainsi repérer à tout moment l'élément de commande concerné. Les chiffres désignent les éléments suivants :

1	Filtre anti-calcaire
2	Bec verseur
3	Indicateur de niveau d'eau
4	Bouilloire
5	Socle (avec range-cordon intégré)
6	Câble d'alimentation
7	 Bouton marche/arrêt (avec voyant de fonctionnement blanc intégré)
8	Poignée
9	Touche d'ouverture du couvercle
10	Couvercle

3. Caractéristiques techniques

Fabricant	TARGA GmbH
Désignation	SilverCrest SWKE 3100 C1
Alimentation	220-240 V~, 50/60 Hz
Puissance absorbée	2 600–3 100 W
Longueur du câble d'alimentation (6)	Env. 75 cm
Contenance	de 0,5 (minimum) à 1,7 (maximum) litre
Afficher	Voyant de fonctionnement lorsque la bouilloire est en marche (4)
Classe de protection	I
Dimensions (L x h x p)	Total : env. 255 x 147 x 215 mm (bouilloire (4) : env. 237 x 147 x 215 mm, socle (5) : env. 38 x 147 x 147 mm)
Poids	Total : env. 1 030 g

Les caractéristiques techniques ainsi que la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

4. Consignes de sécurité

Préalablement à la première utilisation de l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et respectez tous les avertissements, même si la manipulation d'appareils électroniques et électroménagers vous est familière. Conservez ce mode d'emploi soigneusement en vue d'une consultation ultérieure. Si vous vendez ou confiez l'appareil à une autre personne, vous devez absolument lui fournir le présent mode d'emploi. Il fait partie intégrante de l'appareil.

Signification des symboles utilisés



DANGER ! Ce symbole, avertissant d'un « DANGER », désigne une situation à caractère dangereux qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire présenter un danger de mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique des consignes importantes pour un fonctionnement en toute sécurité de la bouilloire et pour la protection de l'utilisateur.



DANGER ! Ce symbole met en garde l'utilisateur contre les risques pour la santé pouvant aller jusqu'à un danger de mort et/ou des dommages matériels résultant d'un choc électrique.



Attention, surface chaude !

DANGER ! Ce symbole vous avertit des risques de blessure/brûlure que pourraient entraîner les surfaces chaudes.



Ce symbole indique que la bouilloire (4) et le socle (5) ne doivent jamais être plongés dans des liquides ou être passés sous l'eau pour être nettoyés.



Cette bouilloire contient un contrôleur de qualité intégré fabriqué par l'entreprise STRIX.



Ce symbole désigne des produits, dont la composition physique et chimique a été testée et déclarés inoffensifs pour la santé en ce qui concerne le contact avec des aliments, conformément au règlement CE 1935/2004.



Ce symbole attire l'attention sur des informations complémentaires sur le sujet.

Mauvais usage prévisible

- Chauffez la bouilloire (4) exclusivement à l'aide du socle (5) prévu à cet effet. Ne la posez en aucun cas sur une plaque chauffante pour la chauffer et n'utilisez aucun socle autre que celui fourni avec la bouilloire.
- Utilisez la bouilloire (4) exclusivement pour l'eau potable, et non pas pour d'autres liquides.
- Utilisez toujours de l'eau fraîche. Jetez toujours l'eau restée plus d'une heure dans la bouilloire (4). Ne refaites pas bouillir de l'eau qui a refroidi. Jetez toujours l'eau qui n'est plus fraîche. Des germes peuvent se former.

La bouilloire ne doit pas être utilisée avec un minuteur externe ou un système de commande à distance.

Enfants et personnes à capacités réduites

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes présentant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent ainsi les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et qu'ils sont supervisés lors de l'exécution de la tâche.
- Veuillez tenir les enfants de moins de 8 ans à l'écart de l'appareil et du câble d'alimentation (6).



DANGER ! L'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Ils pourraient s'étouffer.

Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Consignes générales de sécurité



RISQUE de brûlures

- Ne touchez en aucun cas l'enveloppe de la bouilloire (4) pendant et immédiatement après l'utilisation. Tenez ou soulevez la bouilloire (4) exclusivement au moyen de la poignée (8).
- Lorsque l'eau bout, de la vapeur chaude s'échappe de la bouilloire. Veillez à ne pas vous brûler. Si besoin, portez des gants de cuisine. Faites pivoter la bouilloire (4) de manière à ce que la vapeur ne soit pas orientée dans votre direction.
- Veuillez noter qu'après l'utilisation, la surface de l'élément chauffant possède encore un peu de chaleur résiduelle.
- Nettoyez la bouilloire (4) uniquement lorsqu'elle a totalement refroidi.
- Versez au maximum 1,7 litre d'eau dans la bouilloire (4). Référez-vous à l'indicateur de niveau d'eau (3). Si vous la remplissez trop, la bouilloire pourrait déborder lors de l'ébullition et entraîner des brûlures ou l'endommagement de l'appareil.
- Fermez toujours le couvercle (10) lorsque vous faites bouillir de l'eau. Dans le cas contraire, la bouilloire pourrait déborder et entraîner des brûlures ou l'endommagement de l'appareil.

- N'ouvrez jamais le couvercle (10) pendant que l'eau chauffe.



AVERTISSEMENT relatif aux dommages matériels

- La bouilloire (4) doit être utilisée exclusivement avec le socle (5) fourni avec l'appareil.
- Ne placez aucun objet sur le socle (5).
- Faites fonctionner la bouilloire uniquement sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur. Si la bouilloire n'est pas placée sur une surface plane, elle pourrait basculer par les mouvements de l'eau en ébullition et causer des dommages matériels et éventuellement des brûlures.
- Ne laissez jamais la bouilloire sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Débranchez la fiche secteur de la prise lorsque vous vous éloignez de la bouilloire.



RISQUE de choc électrique

- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'ouvrez jamais le boîtier du socle (5) car celui-ci ne contient aucune pièce à entretenir. Il y a un risque d'électrocution lorsque le boîtier est ouvert.
- Suite à la constatation d'une formation de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, éteignez immédiatement la bouilloire.

et débranchez la fiche secteur de la prise. Si vous vous trouvez dans l'une de ces situations, n'utilisez plus la bouilloire tant qu'un spécialiste n'a pas effectué de vérification. Si l'appareil s'enflamme, ne respirez en aucun cas la fumée. Consultez un médecin si vous avez inhalé de la fumée. L'inhalation de fumée peut être nuisible à la santé.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation (6) ne peut pas être endommagé par des bords tranchants ou des points chauds. Après chaque utilisation, veuillez toujours enrouler le câble d'alimentation (6) et le remettre dans le range-cordon sous le socle (5).
- Assurez-vous que le câble d'alimentation (6) n'est pas pincé ou coincé.
- L'appareil doit être débranché du secteur en l'absence de surveillance et avant les opérations d'assemblage, de démontage ou de nettoyage.
- Pour débrancher la fiche secteur de la prise, tirez uniquement sur la fiche et non pas sur le câble d'alimentation (6).
- Suite à la constatation de dommages visibles sur la bouilloire ou le câble d'alimentation (6), éteignez immédiatement la bouilloire, débranchez la fiche secteur de la prise et contactez le service client (voir chapitre « Informations concernant la garantie »).
- Ne raccordez le socle (5) qu'à une prise de courant correctement installée, facilement accessible et dont la tension correspond à l'indication fournie sur la plaque signalétique. Aucune action n'est requise de la part de l'utilisateur pour faire basculer le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à une tension de 50 que de

60 Hz. Après le raccordement, la fiche secteur doit toujours être facilement accessible pour que vous puissiez la débrancher rapidement en cas d'urgence.

- Aucun liquide ne doit entrer en contact avec la fiche de raccordement de l'appareil.
- Ne plongez en aucun cas le socle (5) entièrement dans de l'eau ou tout autre liquide. Si vous constatez la présence de liquide sur le socle (5), débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise et contactez le service client (voir chapitre « Informations concernant la garantie »).



RISQUE d'incendie

Versez au minimum 0,5 l d'eau dans la bouilloire (4). Il y a un risque d'incendie si la quantité d'eau n'est pas suffisante.

Respectez une distance d'au moins 50 cm autour de la bouilloire par rapport aux matériaux combustibles et inflammables. Il y a un risque d'incendie.

5. Droits d'auteur

Tous les contenus du présent mode d'emploi sont soumis aux droits d'auteur et sont mis à disposition du lecteur exclusivement à titre d'information. Toute copie ou reproduction des données et informations sans l'accord explicite et écrit de l'auteur est interdite. Cette disposition s'applique également en cas d'utilisation commerciale des contenus et données. Le texte et les illustrations sont conformes à l'état de la technique lors de l'impression. Sous réserve de modifications.

6. Avant la mise en service

Sortez la bouilloire SWKS 3100 C1 et tous les accessoires de leur emballage et vérifiez que la livraison est bien complète. Retirez tous les films de protection. Conservez l'emballage hors de portée des enfants et mettez-le au rebut en respectant l'environnement.

7. Mise en service

Nettoyez la bouilloire (4) avant de l'utiliser pour la première fois afin d'en ôter la poussière et les potentiels restes d'emballage. Procédez comme suit :

1. Ouvrez le couvercle (10) en appuyant sur la touche d'ouverture du couvercle (9) et rincez la bouilloire (4) à l'eau claire.
2. Versez de l'eau potable dans la bouilloire (4) sans dépasser le repère « MAX 1,7l ».
3. Remettez le couvercle (10) en place en appuyant dessus et faites bouillir l'eau une fois (voir le paragraphe suivant « Faire bouillir de l'eau ») puis jetez-la.

Répétez encore une fois les étapes 1 à 3. La bouilloire (4) est alors propre et désinfectée. Vous pouvez désormais utiliser la bouilloire.

7.1 Faire bouillir de l'eau



RISQUE de choc électrique

Tenir le socle (5) éloigné de toute source d'eau. Il existe un danger de mort par électrocution.



AVERTISSEMENT

Lors de la première utilisation, faites bouillir de l'eau à deux reprises et jetez l'eau à chaque fois (voir le paragraphe précédent « Mise en service »).

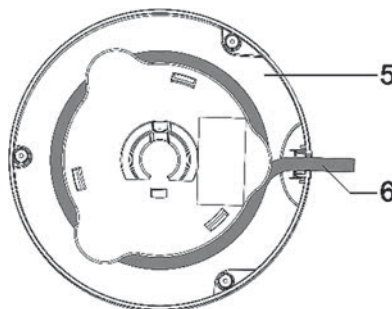


AVERTISSEMENT

Utilisez toujours de l'eau fraîche. Ne consommez jamais de l'eau restée plus d'une heure dans la bouilloire (4).

Range-cordon

Un range-cordon intégré se trouve en dessous du socle (5). Il vous permet de régler la longueur du câble d'alimentation (6) en fonction de vos conditions locales. Lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire, il est possible de réduire à un minimum la longueur du câble.



- Déroulez le câble d'alimentation (6) se trouvant sous le socle (5).
- Placez le socle (5) sur une surface plane, non glissante et sèche. Ce faisant, assurez-vous que le câble d'alimentation (6) passe bien par la fente prévue à cet effet sous le socle (5), afin de garantir une bonne stabilité.



AVERTISSEMENT

Si nous ne passons pas le câble d'alimentation (6) par la fente prévue à cet effet située sous le socle (5), le socle (5) et la bouilloire (4) ne seront pas stables. Les mouvements de l'eau en ébullition risqueraient de renverser la bouilloire et de provoquer de graves blessures et dommages matériels !

- Ouvrez le couvercle (10) en appuyant sur la touche d'ouverture du couvercle (9).
- Versez de l'eau potable dans la bouilloire (4), au moins jusqu'au repère « MIN 0,5 L » et au maximum jusqu'au repère « MAX 1,7 L » de l'indicateur du niveau d'eau (3). Remettez le couvercle en place (10) en appuyant dessus.



Lorsque la bouilloire (4) est placée sur le socle (5), elle peut tourner librement à 360° autour de l'axe vertical. Elle n'a pas besoin d'être engagée dans une position particulière. Vous pouvez tourner la bouilloire (4) de manière, d'une part, à facilement contrôler l'indicateur de niveau d'eau (3) et d'autre part, à ce que la vapeur ne soit pas orientée dans votre direction.

- Branchez la fiche secteur dans une prise facilement accessible.
- Placez la bouilloire (4) sur le socle (5) et appuyez sur le bouton marche/arrêt (7) vers le bas pour mettre la bouilloire (4) en marche. Le voyant de fonctionnement intégré au bouton marche/arrêt (7) devient blanc. Durant le processus de chauffage, la bouilloire fait du bruit. Cela est normal.



RISQUE de brûlures

Faites pivoter la bouilloire (4) de manière à ce que la vapeur ne soit pas orientée dans votre direction. Sinon vous vous exposez à un risque de brûlure. Fermez toujours le couvercle (10) lorsque vous faites bouillir de l'eau. Sinon la bouilloire (4) pourrait déborder lors de l'ébullition et entraîner des brûlures ou l'endommagement de l'appareil.

- La bouilloire (4) s'éteint dès que l'eau bout. Le bouton marche/arrêt (7) retourne automatiquement à sa position d'arrêt (vers le haut) et le voyant de fonctionnement s'éteint.
- Débranchez la fiche secteur du câble d'alimentation (6) de la prise secteur, retirez la bouilloire (4) du socle (5) et versez l'eau.



RISQUE de brûlures

Ne touchez en aucun cas l'enveloppe de la bouilloire (4) pendant et immédiatement après l'utilisation. Tenez ou soulevez la bouilloire (4) exclusivement au moyen de la poignée (8).

Lorsque l'eau bout, de la vapeur chaude s'échappe de la bouilloire. Veillez à ne pas vous brûler. Si besoin, portez des gants de cuisine. Faites pivoter la bouilloire (4) de manière à ce que la vapeur ne soit pas orientée dans votre direction.

8. Entretien/nettoyage



RISQUE de brûlures

Veillez attendre que la bouilloire (4) ait entièrement refroidi avant de la nettoyer. Sinon vous vous exposez à un risque de brûlure.



RISQUE de choc électrique

Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise. Sinon vous vous exposez à un risque d'électrocution.

Ne versez ou ne projetez aucun liquide sur le socle (5) et ne le plongez en aucun cas entièrement dans de l'eau ou tout autre liquide. Sinon vous vous exposez à un risque d'électrocution ou d'incendie dû à des courts-circuits.



AVERTISSEMENT relatif aux dommages matériels

Pour effectuer le nettoyage, n'utilisez aucun détergent abrasif ou caustique, ni d'objets abrasifs (p. ex. des éponges métalliques). Sinon, la bouilloire peut être endommagée.

- Rincez l'intérieur de la bouilloire (4) à l'eau claire.
- Nettoyez l'extérieur de la bouilloire (4) et le socle (5) à l'aide d'un chiffon légèrement humide. En cas de saleté tenace, ajoutez un peu de liquide vaisselle sur le chiffon humide. Assurez-vous qu'il n'y a pas de résidus de détergent sur la bouilloire (4) et sur le socle (5) avant de remettre la bouilloire en service. Séchez bien la bouilloire (4) et le socle (5) avant de les réutiliser.



Pour éliminer la saleté tenace se trouvant à l'intérieur de la bouilloire (4), vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle ou un goupillon à long manche.

8.1 Détartrage de la bouilloire (4)

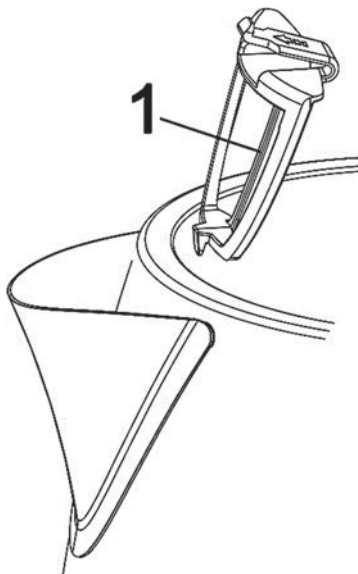
Au fil du temps, il se peut que du calcaire (« tartre ») s'accumule dans la bouilloire (4). Cela entraîne une perte d'énergie et peut réduire la durée de vie de la bouilloire. Les dépôts de calcaire doivent donc être éliminés dès qu'ils deviennent visibles.

- Utilisez un produit de détartrage adapté pour les machines à café et autres appareils ménagers. Suivez les instructions d'utilisation du produit de détartrage.
- Après le détartrage, rincez abondamment la bouilloire (4) à l'eau claire à plusieurs reprises.

8.2 Nettoyage du filtre anti-calcaire (1)

Un filtre anti-calcaire (1) est installé dans la bouilloire (4) et il doit être nettoyé de temps en temps. Pour nettoyer le filtre anti-calcaire (1), procédez de la manière suivante :

- Une fois refroidie, retirez la bouilloire (4) du socle (5).
- Ouvrez le couvercle (10) en appuyant sur la touche d'ouverture du couvercle (9).
 - Mettez votre main avec précaution dans la bouilloire (4) et saisissez l'ergot situé sur la partie supérieure du filtre anti-calcaire (1). Poussez l'ergot vers le bas, basculez le filtre anti-calcaire (1) vers l'intérieur et retirez-le.
 - Déposez le filtre anti-calcaire (1) pendant quelques heures dans une solution anti-calcaire pour appareils ménagers (p. ex. pour machines à café) chaude. Puis rincez-le bien à l'eau claire.
 - Remplacez le filtre anti-calcaire (1) en plaçant d'abord l'extrémité inférieure dans l'ouverture en forme de **T** située en bas au niveau du bec verseur. Poussez maintenant l'ergot du filtre anti-calcaire (1) en direction du bec verseur jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



- Remettez le couvercle (10) en place en appuyant dessus.

8.3 Entreposage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas la bouilloire pendant une longue période, conservez-la dans un endroit sec et frais.

- Laissez la bouilloire (4) entièrement refroidir avant de l'entreposer.
- Enroulez le câble d'alimentation (6) autour du range-cordon situé sous le socle (5) et rangez la bouilloire dans un endroit sûr et à l'abri de la poussière.

9. Résolution des problèmes

Si votre bouilloire venait à ne plus fonctionner comme d'habitude, essayez d'abord de résoudre le problème à l'aide des instructions suivantes. Si le problème persiste après avoir respecté les indications suivantes, contactez notre hotline (voir chapitre « Informations concernant la garantie »).

La bouilloire ne fonctionne pas.

- La fiche secteur n'est pas branchée. Branchez la fiche secteur dans une prise.
- La prise est défectueuse. Essayez de brancher l'appareil à une autre prise dont vous savez qu'elle fonctionne.
- La bouilloire (4) ne se met pas en marche. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (7) vers le bas pour mettre la bouilloire (4) en marche.
- La bouilloire (4) surchauffe, ce qui empêche sa mise en marche. Veuillez attendre que la bouilloire (4) ait refroidi. Versez au moins 0,5 litre d'eau dans la bouilloire (4) jusqu'au repère « MIN 0,5 L ».

Le bouton marche/arrêt (7) ne s'enclenche pas en position marche

- La bouilloire (4) n'est pas placée correctement sur le socle (5). Placez la bouilloire (4) correctement sur le socle (5).

10. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets



Les appareils marqués d'un de ces symboles sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Tous les appareils électriques et électroniques usagés doivent être mis au rebut, séparément des déchets ménagers et par le biais des points de collecte prévus par l'État. L'élimination conforme des anciens appareils permet de préserver l'environnement et votre santé. Des renseignements complémentaires concernant l'élimination réglementaire des anciens appareils peuvent être obtenus auprès de la municipalité, des services d'élimination des déchets, ou du commerce ayant vendu l'appareil.



L'élimination de l'emballage doit également respecter les directives environnementales. Les cartons peuvent être déposés dans les bacs de collecte de vieux papiers ou aux points de collecte publics en vue de leur recyclage. Les films et plastiques utilisés dans les emballages d'origine sont collectés par les entreprises de ramassage des déchets locales et éliminés de manière respectueuse de l'environnement.



Veuillez prendre en compte l'identification des matériaux d'emballage lors du tri sélectif. Ils sont caractérisés par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

11. Remarques relatives à la conformité



Ce produit est conforme aux dispositions des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été démontrée. Les déclarations de conformité et documents correspondants sont disponibles auprès du fabricant.



Ce produit est conforme aux dispositions des directives nationales en vigueur de la République de Serbie.

Le document intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au téléchargement sous le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/346021_2004.pdf

12. Informations concernant la garantie

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.

- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Service**

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 346021_2004

**Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.

- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service



Téléphone : 070 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : +32 70 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 0842 665 566

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 346021_2004



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Inhoudsopgave

1. Gebruik volgens de voorschriften.....59

2. Inhoud van de verpakking60

3. Technische specificaties61

4. Veiligheidsinformatie61

5. Auteursrecht68

6. Voor de ingebruikname.....68

7. Ingebruikname68

 7.1 Water koken..... 68

8. Onderhoud/reiniging70

 8.1 De waterkoker (4) ontkalken..... 71

 8.2 Het kalkfilter (1) reinigen..... 71

 8.3 Het apparaat opbergen 72

9. Probleemoplossing72

10. Milieu-informatie en afvalverwijdering73

11. Conformiteitsnotities.....73

12. Garantiebepalingen74

Van harte gefeliciteerd!

Met de aankoop van de snoerloze waterkoker SilverCrest SWKE 3100 C1, hierna "waterkoker" genoemd, heeft u gekozen voor een hoogwaardig product.

Leer de waterkoker voor de eerste ingebruikname kennen en lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Let vooral op de veiligheidsaanwijzingen en gebruik de waterkoker alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven en voor de vermelde toepassingsgebieden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie, wanneer u de waterkoker aan derden overdraagt.

1. Gebruik volgens de voorschriften

Deze waterkoker is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en dient uitsluitend voor het verwarmen van water. Het apparaat mag niet buiten besloten ruimten en niet in tropische klimaatzones worden gebruikt. De waterkoker is niet bedoeld voor zakelijk of commercieel gebruik. Gebruik de waterkoker uitsluitend voor privédoeleinden in het huishouden. Elk ander gebruik is niet volgens de voorschriften. Deze waterkoker voldoet aan alle relevante normen en standaarden voor CE-conformiteit. Wanneer er een verandering wordt aangebracht aan de waterkoker die niet door de fabrikant is goedgekeurd, wordt de overeenstemming met deze normen niet langer gegarandeerd. De fabrikant sluit iedere aansprakelijkheid voor schade of storingen als gevolg van een dergelijke verandering uit. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant zijn meegeleverd.

Houd u aan de voorschriften en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

Neem de waterkoker en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of alle onderdelen compleet en onbeschadigd zijn. Neem contact op met de leverancier, als de inhoud van de verpakking incompleet of beschadigd is.

- **Waterkoker SilverCrest SWKE 3100 C1**
- **Voet van de waterkoker**
- **Deze gebruiksaanwijzing**

Deze gebruiksaanwijzing is voorzien van een uitklapbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag zijn de SilverCrest waterkoker SWKE 3100 C1 en alle bedieningsonderdelen met cijfers afgebeeld. U kunt de omslag uitgeklaapt houden terwijl u de volgende hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing leest. Op die manier kunt u steeds refereren aan de afbeelding van onderdelen. De cijfers hebben de volgende betekenis:

1	Kalkfilter
2	Tuit
3	Waterhoogte-indicator
4	Waterkoker
5	Voet (met ingebouwde kabelspoel)
6	Netsnoer
7	 AAN/UIT-knop (met ingebouwd wit indicatielampje)
8	Handvat
9	Knop voor het openen van de deksel
10	Deksel

3. Technische specificaties

Fabrikant	TARGA GmbH
Productmodel	SilverCrest SWKE 3100 C1
Voeding	220-240 V~, 50/60 Hz
Energieverbruik	2600 – 3100 W
Lengte netsnoer (6)	ca. 75 cm
Inhoud	0,5 (minimum) tot 1,7 (maximum) liter
Indicatielampjes	Bedrijfsindicatie als de waterkoker (4) is ingeschakeld
Beveiligingsklasse	I
Afmetingen (h x b x d)	Totaal: ca. 255 x 147 x 215 mm (waterkoker (4): ca. 237 x 147 x 215 mm, voet (5): ca. 38 x 147 x 147 mm)
Gewicht	Totaal: ca. 1030 g

De technische specificaties en het design kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinformatie

Lees voor ingebruikname de volgende aanwijzingen nauwkeurig door en neem alle waarschuwingen in acht, zelfs als u vertrouwd bent met elektronische en huishoudelijke apparatuur. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen. Wanneer u het apparaat verkoopt of aan iemand anders doorgeeft, dient u ook deze gebruiksaanwijzing te overhandigen. Deze maakt deel uit van het product.

Toelichting op de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit symbool, met het woord “Gevaar” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot ernstig letsel of zelfs de dood kan leiden.



WAARSCHUWING! Dit symbool duidt op belangrijke informatie voor een veilig gebruik van de waterkoker en ter bescherming van de gebruiker.



GEVAAR! Dit symbool markeert risico's voor de gezondheid, tot en met levensgevaar en/of materiële schade, door een elektrische schok.



Pas op, heet oppervlak!

GEVAAR! Dit symbool waarschuwt voor letsel/brandwonden in verband met hete oppervlakken.



Dit symbool geeft aan dat u de waterkoker (4) en voet (5) nooit mag onderdompelen in vloeistof of onder stromend water mag reinigen.



In deze waterkoker is een kwaliteitscontroller van STRIX ingebouwd.



Dit symbool kenmerkt producten waarvan de fysische en chemische samenstelling is getest en waarvan is gebleken dat deze overeenkomstig de eisen van de verordening EG 1935/2004 geen schadelijke gevolgen opleveren bij contact met levensmiddelen.



Dit symbool duidt op nadere informatie over het onderwerp.

Voorzienbaar misbruik

- Verwarm de waterkoker (4) uitsluitend op de hiervoor ontwikkelde voet (5). Verwarm de waterkoker in geen geval op een kookplaat en gebruik ook geen voet van een andere waterkoker.
- Gebruik de waterkoker (4) niet voor andere vloeistoffen dan drinkwater.
- Gebruik altijd vers water. Consumeer geen water dat al langer dan een uur in de waterkoker (4) heeft gestaan. Verhit afgekoeld water niet opnieuw. Gooi oud water altijd weg. Oud water is een voedingsbodem voor ziektekiemen.

De waterkoker mag niet worden gebruikt met een timer of een aparte afstandsbediening.

Kinderen en personen met beperkingen

- Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits dit onder toezicht gebeurt of zij over het veilige gebruik van de waterkoker geïnstrueerd zijn en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er toezicht op hen wordt gehouden.
- Kinderen die jonger dan 8 jaar zijn dienen uit de buurt van het apparaat en het netsnoer (6) te worden gehouden.



GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Berg het apparaat buiten het bereik van kinderen op.

Algemene veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR voor verbranding

- Raak de behuizing van de waterkoker (4) nooit tijdens of direct na gebruik aan. Pak de waterkoker (4) altijd aan het handvat (8) vast.
- Als het water kookt, ontsnapt hete damp. Let op dat u zich niet verbrandt. Draag zo nodig ovenwanten. Draai de waterkoker (4) zo, dat de stoom van u weg is gericht.
- Let erop dat na gebruik het oppervlak van het verwarmingselement nog restwarmte heeft.
- Reinig de waterkoker (4) alleen, wanneer deze volledig is afgekoeld.
- Vul de waterkoker (4) met maximaal 1,7 liter water. Lees daartoe de waterhoogte-indicator (3) af. Wanneer er te veel water in de waterkoker wordt geschonken, kan het water overkoken en brandwonden en materiële schade veroorzaken.
- Verhit uitsluitend water met een gesloten deksel (10). Zo voorkomt u dat er water uitspat dat brandwonden en materiële schade veroorzaakt.
- Open de deksel niet (10) tijdens het verhitten van water.



WAARSCHUWING voor materiële schade!

- De waterkoker (4) mag uitsluitend met de bijbehorende voet (5) worden gebruikt.
- Plaats geen voorwerpen op de voet (5).
- Gebruik de waterkoker alleen op een vlak, stevig, vuurvast oppervlak. Als de waterkoker niet op een vlak oppervlak staat, kan hij omkiepen als gevolg van het kokende water en materiële schade en onder bepaalde omstandigheden ook brandwonden veroorzaken.
- Laat de ingeschakelde waterkoker niet zonder toezicht achter.
- Trek de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op de waterkoker is.



GEVAAR door elektrische schokken

- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantenservice, of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Open de behuizing van de voet (5) niet; deze bevat geen onderdelen die onderhoud vereisen. Bij een geopende behuizing bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Schakel de waterkoker direct uit en trek de stekker uit het stopcontact indien u rookontwikkeling, vreemde geluiden of geuren opmerkt. In deze gevallen mag de waterkoker niet meer worden gebruikt, voordat deze door een vakman is gecontroleerd. Adem nooit rook in van een mogelijk

brandend apparaat. Mocht u per ongeluk toch rook ingeademd hebben, neem dan contact op met een arts. Het inademen van rook kan schadelijk zijn voor de gezondheid.

- Zorg ervoor dat het netsnoer (6) niet beschadigd kan raken door scherpe randen of hete oppervlakken. Wikkel het netsnoer (6) na gebruik steeds om de kabelspoel onder de voet (5).
- Zorg ervoor dat het netsnoer (6) niet bekneeld raakt of platgedrukt wordt.
- Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet als er geen toezicht is, bij storingen en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar neemt of reinigt.
- Trek de stekker nooit aan het netsnoer (6) uit het stopcontact, maar houd altijd de stekker zelf vast.
- Schakel de waterkoker direct uit indien de waterkoker of het netsnoer (6) zichtbaar beschadigd zijn. Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice (zie het hoofdstuk "Garantiebepalingen").
- Sluit de voet (5) alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact waarvan de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. De gebruiker hoeft niets te doen om het product tussen 50 en 60 Hz om te schakelen. Het product past zich zowel aan 50 als aan 60 Hz aan. Het stopcontact moet ook na aansluiting goed bereikbaar zijn, zodat u in noodgevallen de stekker snel uit het stopcontact kunt trekken.
- Er mag geen vloeistof op de stekkerverbinding druppelen.
- Dompel de voet (5) nooit onder in water of andere vloeistoffen. Indien er vloeistof in de voet (5) terechtkomt,

moet u de stekker direct uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de klantenservice (zie het hoofdstuk "Garantie bepalingen").



BRANDGEVAAR

Vul de waterkoker (4) met minimaal 0,5 liter water. Als u te weinig water gebruikt, ontstaat er brandgevaar door oververhitting.

Neem een afstand van tenminste 50 cm rondom de waterkoker in acht ten opzichte van ontvlambare en brandbare materialen. Er bestaat brandgevaar.

5. Auteursrecht

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd en wordt uitsluitend als informatiebron aan de lezer beschikbaar gesteld. Het kopiëren of vermenigvuldigen van gegevens en informatie is niet toegestaan zonder de uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor het commerciële gebruik van de inhoud en gegevens. De tekst en afbeeldingen zijn technisch correct bij het ter perse gaan. Wijzigingen voorbehouden.

6. Voor de ingebruikname

Neem de waterkoker SWKE 3100 C1 en alle accessoires uit de verpakking en controleer of alles compleet is. Verwijder alle beschermfolie. Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en voer het milieuvriendelijk af.

7. Ingebruikname

Voordat u de eerste keer water voor consumptie bereidt, moet u de waterkoker (4) reinigen om stof en eventuele resten van het verpakkingsmateriaal te verwijderen. Ga als volgt te werk:

1. Druk op de knop voor het openen van de deksel (9) om de deksel (10) te openen en spoel de waterkoker (4) om met schoon water.
2. Vul de waterkoker (4) met drinkwater tot de markering "MAX 1,7 l".
3. Sluit de deksel (10) door erop te drukken, warm het water op tot het kookpunt (zie de volgende paragraaf "Water koken") en gooi het water daarna weg.

Herhaal stap 1 tot en met 3. Daarna is de waterkoker (4) schoon en gedesinfecteerd. De waterkoker is nu klaar voor gebruik.

7.1 Water koken



GEVAAR door elektrische schokken

Houd de voet (5) uit de buurt van water. Dit levert levensgevaar als gevolg van elektrische schokken op.



WAARSCHUWING

Kook bij de ingebruikname twee keer water dat u daarna weggooit (zie de vorige paragraaf "Ingebruikname").



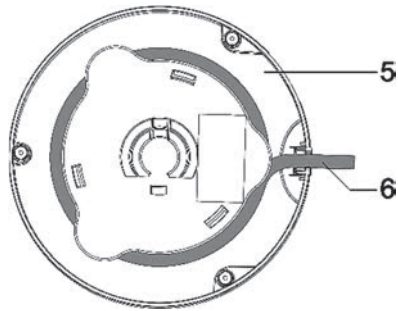
WAARSCHUWING

Gebruik altijd vers water. Consumeer geen water dat al langer dan een uur in de waterkoker (4) heeft gestaan.

Kabelspoel

Op de onderzijde van de voet (5) bevindt zich een ingebouwde kabelspoel. Daarmee kunt u de lengte van het netsnoer (6) aan de omstandigheden ter plaatse aanpassen.

Als u de waterkoker niet gebruikt, kunt u er de lengte van het snoer tot een minimum mee beperken.



- Wikkel het netsnoer (6) op de onderzijde van de voet (5) af.
- Zet de voet (5) op een vlakke, slipvrije en droge ondergrond. Let erop dat het netsnoer (6) door de speciaal hiervoor aangebrachte uitsparing in de onderzijde van de voet (5) moet worden geleid om ervoor te zorgen dat de voet stevig staat.



WAARSCHUWING

Wanneer het netsnoer (6) niet door de speciaal hiervoor aangebrachte uitsparing in de voet (5) wordt geleid, staan de voet (5) en de waterkoker (4) niet stabiel. Door het kolken van het kokende water kan de waterkoker omkiepen en ernstige materiële schade en persoonlijk letsel veroorzaken!

- Druk op de knop voor het openen van de deksel (9) om de deksel (10) te openen.
- Giet drinkwater in de waterkoker (4) tot minimaal de markering "MIN 0,5 l" en maximaal de markering "MAX 1,7 l" op de schaalverdeling van de waterhoogte-indicatie (3) en sluit de deksel (10) door erop te drukken.



Wanneer u de waterkoker (4) op de voet (5) zet, kunt u de waterkoker 360° vrij om zijn loodrechte as draaien. De waterkoker hoeft niet in een bepaald stand vast te klikken. U kunt de waterkoker (4) zo draaien, dat enerzijds de waterhoogte-indicatie (3) goed leesbaar is en anderzijds de stoom van u weg gericht is.

- Steek de stekker in een altijd gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Zet de waterkoker (4) op de voet (5) en druk de AAN/UIT-knop (7) omlaag om de waterkoker (4) in te schakelen. Het witte indicatielampje in de AAN/UIT-knop (7) begint te branden. Tijdens het opwarmen van het water maakt de waterkoker geluiden. Dat wijst niet op een storing.



GEVAAR voor verbranding

Draai de waterkoker (4) zo, dat de stoom van u weg is gericht. Zo voorkomt u dat u zich verbrandt.

Verwarm water uitsluitend met een gesloten deksel (10). Zo voorkomt u dat het water in de waterkoker (4) overkookt en brandwonden en materiële schade veroorzaakt.

- Zodra het water kookt, wordt de waterkoker (4) uitgeschakeld. De AAN/UIT-knop (7) schakelt automatisch terug naar de bovenste stand en het geïntegreerde indicatielampje dooft.
- Trek de stekker van het netsnoer (6) uit het stopcontact, neem de waterkoker (4) van de voet (5) en giet het water uit de waterkoker.



GEVAAR voor verbranding

Raak de behuizing van de waterkoker (4) nooit tijdens of direct na gebruik aan. Pak of draag de waterkoker (4) alleen aan het handvat (8).

Als het water kookt, ontsnapt hete damp. Let op dat u zich niet verbrandt. Draag zo nodig ovenwanten. Draai de waterkoker (4) zo, dat de damp van u weg is gericht.

8. Onderhoud/reiniging



GEVAAR voor verbranding

Wacht totdat de waterkoker (4) volledig is afgekoeld voordat u hem reinigt. Zo voorkomt u dat u zich verbrandt.



GEVAAR door elektrische schokken

Trek voor het reinigen de stekker uit het stopcontact. Anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken.

Giet of sproei geen vloeistoffen op de voet (5) en dompel deze ook niet onder in water of andere vloeistoffen. Anders bestaat er gevaar voor brand en elektrische schokken door kortsluiting.



WAARSCHUWING voor materiële schade!

Gebruik voor het reinigen geen schurende of etsende reinigingsmiddelen, en evenmin schurende voorwerpen (bijvoorbeeld schuursponsjes). Dat zou de waterkoker kunnen beschadigen.

- Spoel de waterkoker (4) om met schoon water.
- De behuizing van de waterkoker (4) en de voet (5) kunt u met een licht vochtige doek schoonvegen. Doe bij hardnekkig vuil een beetje afwasmiddel op de vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen resten van afwasmiddel op de waterkoker (4) en de voet (5) achterblijven. Droog de waterkoker (4) en de voet (5) goed af voordat u hem opnieuw gebruikt.



Voor het verwijderen van hardnekkige vlekken in de waterkoker (4), kunt u een afwasborstel of flessenborstel met een lange steel gebruiken.

8.1 De waterkoker (4) ontkalken

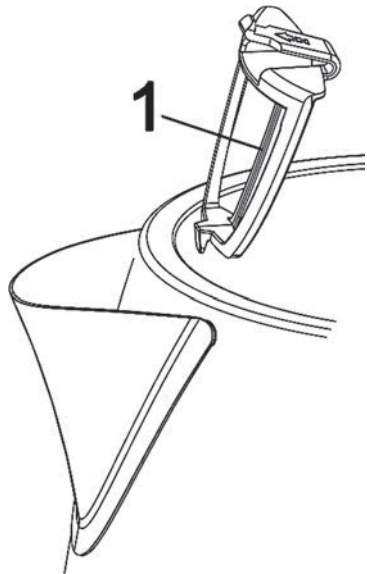
Na verloop van tijd kan het gebeuren dat er kalk ("ketelsteen") wordt afgezet in de waterkoker (4). Dat leidt tot energieverlies en kan de levensduur van de waterketel verkorten. Om die reden dient u kalkaanslag te verwijderen zodra u die constateert.

- Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor koffiezetapparaten en andere huishoudelijke apparaten. Ga te werk zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel.
- Spoel de waterkoker (4) na het ontkalken meerdere keren om met veel schoon water.

8.2 Het kalkfilter (1) reinigen

In de waterkoker (4) is een kalkfilter (1) ingebouwd dat u periodiek ook dient te reinigen. Zo reinigt u het kalkfilter (1):

- Neem de afgekoelde waterkoker (4) van de voet (5).
- Druk op de knop voor het openen van de deksel (9) om de deksel (10) te openen.
 - Steek voorzichtig uw hand in de waterkoker (4) en pak het vergrendellipje van het kalkfilter (1) aan de bovenkant vast. Druk het vergrendellipje naar onderen, kantel het kalkfilter (1) naar binnen en haal het filter eruit.
 - Leg het kalkfilter (1) enkele uren in een warme ontkalkingsoplossing voor huishoudelijke apparaten (bijvoorbeeld voor koffiemachines) en spoel het vervolgens goed uit met schoon water.
 - Plaats het kalkfilter (1) weer terug door het onderste uiteinde eerst in de T-vormige uitsparing onder de tuit te steken. Kantel nu het ingedrukte vergrendellipje van het kalkfilter (1) in de richting van de tuit totdat het vergrendellipje vastklikt.
- Sluit de deksel (10) door erop te drukken.



8.3 Het apparaat opbergen

Bewaar de waterkoker, als u die gedurende langere tijd niet gebruikt, op een droge en schone plaats.

- Laat de waterkoker (4) volledig afkoelen voordat u hem opbergt.
- Wikkel het netsnoer (6) na gebruik om de kabelspoel onder de voet (5) en berg de waterkoker op een veilige, stofvrije plaats op.

9. Probleemoplossing

Probeer aan de hand van de volgende aanwijzingen het probleem te verhelpen als de waterkoker een keer niet zoals gebruikelijk functioneert. Neem contact op met onze hotline (zie het hoofdstuk "Garantie bepalingen") als het probleem na het doorwerken van de volgende tips aanhoudt.

De waterkoker werkt niet

- De stekker is niet in het stopcontact gestoken. Steek de stekker in het stopcontact.
- Het stopcontact is defect. Steek de stekker van het apparaat in een ander stopcontact waarvan u zeker weet dat het niet defect is.
- De waterkoker (4) is niet ingeschakeld. Druk de AAN/UIT-knop (7) omlaag om de waterkoker (4) in te schakelen.
- De waterkoker (4) is oververhit en de oververhittingsbeveiliging voorkomt het inschakelen. Wacht totdat de waterkoker (4) is afgekoeld. Vul de waterkoker (4) met minstens 0,5 liter water tot de markering "MIN 0,5 l".

De AAN/UIT-knop (7) klikt bij het inschakelen niet vast

- De waterkoker (4) staat niet goed op de voet (5). Zet de waterkoker (4) goed op de voet (5).

10. Milieu-informatie en afvalverwijdering



Apparaten die met één van deze symbolen zijn gekenmerkt, zijn onderhevig aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle oude elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden van het huishoudelijk afval worden ingeleverd op de daartoe aangewezen plaatsen. Door uw oude apparaten gescheiden in te leveren, voorkomt u schade aan het milieu en risico's voor de persoonlijke gezondheid. U kunt voor meer informatie over het correct inleveren van oude apparaten terecht bij uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



Zorg ook voor een milieuvriendelijke verwijdering van het verpakkingsmateriaal. Karton kan met het oud papier worden ingeleverd of op openbare inzamelpunten voor recycling worden afgegeven. Folie en plastic worden door uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf ingezameld en milieuvriendelijk verwijderd.



Volg bij de afvalscheiding de aanduidingen op de verpakkingsmaterialen, die gekenmerkt zijn met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:



1 - 7: Kunststoffen/20 - 22: Papier en karton/80 - 98: Composietmaterialen.



Het product kan worden gerecycled, is onderworpen aan een uitgebreidere verantwoordelijkheid van de fabrikant en wordt gescheiden ingezameld.

11. Conformiteitsnotities



Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond. Dienovereenkomstige toelichtingen en documentatie zijn bij de fabrikant opvraagbaar.



Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.

De volledige EU-conformiteitsverklaring kan via de volgende link worden gedownload:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/346021_2004.pdf

12. Garantiebepalingen

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.

- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.

**Service**

Telefoon: 0900 0400 223

E-Mail: targa@lidl.nl

Telefoon: 070 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

Telefoon: +32 70 270 171

E-Mail: targa@lidl.be**IAN: 346021_2004****Fabrikant**

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

Spis treści

1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	77
2. Zawartość opakowania	78
3. Dane techniczne.....	79
4. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	79
5. Prawa autorskie.....	86
6. Przed pierwszym uruchomieniem.....	86
7. Uruchomienie	86
7.1 Gotowanie wody	86
8. Konserwacja / Czyszczenie	88
8.1 Usuwanie osadu z dzbanka (4)	89
8.2 Czyszczenie filtra antyosadowego (1)	89
8.3 Przechowywanie w czasie, gdy urządzenie nie jest wykorzystywane	90
9. Rozwiązywanie problemów	90
10. Informacje dotyczące środowiska naturalnego i utylizacji odpadów	91
11. Zgodność.....	91
12. Gwarancja.....	92

Gratulacje!

Dokonując zakupu bezprzewodowego czajnika SilverCrest SWKE 3100 C1, zwanego w dalszej części instrukcji „czajnikiem”, zdecydowali się Państwo na produkt najwyższej jakości.

Przed pierwszym uruchomieniem czajnika należy zapoznać się z urządzeniem i przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Przede wszystkim należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używać czajnika jedynie w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi i w opisanych w instrukcji celach.

Proszę zachować niniejszą instrukcję obsługi. Podczas przekazywania czajnika innej osobie należy jej także przekazać wszystkie dokumenty.

1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Czajnik jest urządzeniem przeznaczonym do użytku domowego i służy wyłącznie do podgrzewania wody. Nie można go używać poza pomieszczeniami zamkniętymi i w tropikalnych strefach klimatycznych. Czajnik nie jest przeznaczony do użytku w zakładach pracy ani do stosowania na skalę przemysłową. Czajnika należy używać wyłącznie w pomieszczeniach mieszkalnych dla prywatnego użytku, każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem. Czajnik spełnia wszelkie mające zastosowanie normy i standardy związane z oznakowaniem zgodności CE. W przypadku zmodyfikowania czajnika w sposób, który nie został uzgodniony z producentem, spełnienie tych norm nie jest już gwarantowane. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub usterki wynikające z modyfikacji. Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych przez producenta.

Należy przestrzegać przepisów prawa kraju, w którym korzysta się z urządzenia.

2. Zawartość opakowania

Wyjąć z opakowania czajnik i wszystkie akcesoria. Zdjąć wszystkie opakowania i sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone. Jeśli zawartość opakowania jest niekompletna lub uszkodzona, należy zwrócić się do producenta.

- **Czajnik SilverCrest SWKE 3100 C1**
- **Podstawa urządzenia**
- **Instrukcja obsługi**

Niniejsza instrukcja obsługi posiada rozkładaną okładkę. Na wewnętrznej stronie okładki przedstawiono czajnik SilverCrest SWKE 3100 C1 i wszystkie elementy obsługowe wraz z oznaczeniem numerycznym. Tę stronę okładki można pozostawić rozłożoną podczas czytania dalszych rozdziałów instrukcji obsługi. W ten sposób będą mieli Państwo przed oczami dany element obsługowy. Cyfry oznaczają następujące elementy:

1	Filtr antyosadowy
2	Wylewka
3	Wskaźnik poziomu wody
4	Dzbanek
5	Podstawa (z wbudowanym schowkiem na przewód)
6	Przewód zasilania
7	❶ Przycisk włączania/wyłączania (z wbudowanym białym sygnalizatorem pracy)
8	Rączka
9	Przycisk otwierania pokrywki
10	Pokrywka

3. Dane techniczne

Producent	TARGA GmbH
Oznaczenie	SilverCrest SWKE 3100 C1
Zasilanie	220-240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy	2600 – 3100 W
Długość przewodu zasilania (6)	ok. 75 cm
Pojemność	0,5 (minimum) do 1,7 (maximum) litra
Lampki LED	Sygnalizator pracy włączonego dzbanka (4)
Klasa ochrony	I
Wymiary (wysokość x szerokość x głębokość)	łącznie: ok. 255 x 147 x 215 mm (dzbanek (4) ok. 237 x 147 x 215 mm, Podstawa (5): ok. 38 x 147 x 147 mm)
Waga	łącznie: ok. 1030 g

Zmiany danych technicznych i wzorów mogą być przeprowadzane bez zapowiedzi.

4. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać znajdujące się poniżej zalecenia i mieć na uwadze wszystkie ostrzeżenia, nawet jeśli użytkownik wie, jak obchodzić się z urządzeniami elektronicznymi i urządzeniami przeznaczonymi do użytku domowego. Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celu późniejszego wykorzystania. Jeśli użytkownik sprzedaje lub przekazuje urządzenie innej osobie, bezwzględnie należy dołączyć także instrukcję obsługi. Stanowi ona część produktu.

Wyjaśnienie użytych symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ten symbol informujący o „niebezpieczeństwie” oznacza możliwą niebezpieczną sytuację, która, jeśli użytkownik jej nie zapobiegnie, może doprowadzić do ciężkich obrażeń, a nawet śmierci.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol oznacza ważne informacje dotyczące bezpiecznej eksploatacji czajnika, które mają na celu ochronę użytkownika.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol oznacza zagrożenie dla zdrowia i życia lub szkody materialne na skutek porażenia prądem elektrycznym.



Uwaga, gorąca powierzchnia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ostrzega przed obrażeniami/oparzeniami, które mogą powstać w razie kontaktu z gorącymi powierzchniami.



Ten symbol informuje, że dzbanka (4) i podstawy (5) nie można nigdy zanurzać w cieczach ani myć pod bieżącą wodą.



W czajniku zamontowano moduł kontroli jakości firmy STRIX.



Ten symbol oznacza produkty, które zostały przebadane pod kątem właściwości fizycznych i chemicznych i zgodnie z wymogami Rozporządzenia WE nr 1935/2004 zostały uznane za bezpieczne dla zdrowia i odpowiednie do kontaktu z żywnością.



Ten symbol oznacza dalsze informacje na dany temat.

Możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie urządzenia

- Podgrzewać dzbanek (4) tylko na przeznaczonej do tego celu podstawie (5). W żadnym razie nie podgrzewać urządzenia na płycie kuchennej. Nie używać podstaw przeznaczonych do innych czajników.
- Nie wlewać do dzbanka (4) żadnych innych płynów niż woda pitna.
- Zawsze używać świeżej wody pitnej. Nie należy spożywać wody, która znajdowała się w dzbanku (4) dłużej niż godzinę. Nie można ponownie gotować wystygłej wody. Należy zawsze wylewać nieświeżą wodę. Mogą się w niej namnażać drobnoustroje.

Urządzenia nie można obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara sterującego lub systemu zdalnego sterowania.

Dzieci i osoby z ograniczoną sprawnością

- Dzieci poniżej 8. roku życia, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej i osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi, muszą korzystać z urządzenia pod nadzorem lub po poinstruowaniu o bezpiecznym używaniu urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że dzieci mają więcej niż 8 lat i dokonują tych czynności pod nadzorem.
- Chronić urządzenie i przewód zasilania (6) przed dostępem dzieci poniżej 8. roku życia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Opakowanie nie jest zabawką. Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torbami. Istnieje ryzyko uduszenia.

Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO poparzenia

- W żadnym razie nie dotykać obudowy dzbanka (4) w trakcie pracy urządzenia i bezpośrednio po jej zakończeniu. Zawsze trzymać i podnosić dzbanek (4) tylko za uchwyt (8).
- Kiedy woda wrze, z czajnika wydostaje się gorąca para. Należy uważać, żeby się nie poparzyć. Można ewentualnie założyć rękawice kuchenne. Należy obrócić dzbanek (4) w taki sposób, aby skierować parę z dala od siebie.
- Należy pamiętać, że po użyciu powierzchnia elementu grzejnego jest jeszcze ciepła.
- Czyścić dzbanek (4) dopiero kiedy całkowicie ostygnie.
- Dzbane (4) można napełnić maksymalnie 1,7 litra wody. W tym celu należy sprawdzić wskaźnik poziomu wody (3). W przypadku nalania zbyt dużej ilości wody może ona wykipieć i spowodować poparzenia oraz szkody materialne.
- Wodę można gotować tylko po zamknięciu pokrywki (10). W przeciwnym wypadku woda może się wydostać z czajnika i spowodować poparzenia oraz szkody materialne.
- Nie wolno otwierać pokrywki (10) podczas podgrzewania wody.



OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi

- Dzbanka (4) należy używać wyłącznie z dołączoną podstawą (5).
- Na podstawie (5) nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
- Czajnika należy używać jedynie na równej, stabilnej i żaroodpornej powierzchni. Jeśli czajnik nie stoi na równej powierzchni, może się przewrócić wskutek ruchu gotującej się wody i spowodować szkody materialne, a w pewnych okolicznościach także poparzenia.
- W trakcie pracy nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Gdy urządzenie jest pozostawiane bez nadzoru, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Jeśli przewód przyłączeniowy urządzenia ulegnie uszkodzeniu, konieczna jest jego wymiana przez producenta lub jego doradcę klienta bądź osobę posiadającą podobne kwalifikacje w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy podstawy (5), ponieważ nie ma w niej części, które podlegają konserwacji. Przy otwartej obudowie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli użytkownik zobaczy dym, usłyszy nietypowe dźwięki lub poczuje nietypowe zapachy, musi natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda. W takim przypadku

nie należy korzystać z czajnika, dopóki nie przejdzie on kontroli specjalisty. W żadnym wypadku nie należy wdychać dymu powstałego na skutek zapalenia się urządzenia. Jeśli jednak dym dostał się do płuc, należy udać się do lekarza. Wdychanie dymu może być szkodliwe dla zdrowia.

- Należy upewnić się, że przewód zasilania (6) nie znajduje się w pobliżu ostrych krawędzi lub źródeł ciepła, które mogą spowodować jego uszkodzenie. Po każdym użyciu urządzenia umieścić przewód zasilania (6) w schowku na przewód znajdującym się pod podstawą (5).
- Należy upewnić się, że przewód zasilania (6) nie jest przyciśnięty ani zmiażdżony.
- Czajnik musi być odłączony od zasilania sieciowego zawsze jeśli nie jest możliwy stały nadzór nad urządzeniem oraz przed zmontowaniem, rozebraniem na części i czyszczeniem urządzenia.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy chwycić zawsze tylko za samą wtyczkę, a nie za przewód zasilania (6).
- Jeśli na czajniku lub przewodzie zasilania (6) widoczne są uszkodzenia, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się z serwisem (zob. Rozdział „Gwarancja”).
- Podstawę (5) można podłączyć jedynie do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka, w którym napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej. Przetworzenie produktu w przedziale pomiędzy 50 a 60 Hz nie wymaga żadnego działania ze strony użytkownika. Produkt dopasowuje się zarówno do 50, jak i 60 Hz. Po podłączeniu podstawy gniazdko musi nadal

pozostać łatwo dostępne, tak aby w przypadku awarii można było szybko wyjąć z niego wtyczkę.

- Na połączenie wtykowe nie może spłynąć żadna ciecz.
- Nigdy nie należy zanurzać podstawy (5) w wodzie ani w innych cieczach. Jeśli do podstawy (5) dostanie się ciecz, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się z serwisem (zob. Rozdział „Gwarancja”).



NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru

Dzbanek (4) należy napęłnić co najmniej 0,5 l wody. Jeśli w dzbanku jest za mało wody, powstaje ryzyko przegrzania, które może doprowadzić do pożaru.

Jakiegolwiek łatwopalne materiały muszą znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od czajnika. Istnieje ryzyko wystąpienia pożaru.

5. Prawa autorskie

Cała treść niniejszej instrukcji obsługi podlega ochronie prawa autorskiego i służy wyłącznie jako źródło informacji. Kopiowanie i powielanie danych i informacji bez uzyskania jednoznacznej pisemnej zgody autora jest zabronione. Dotyczy to także komercyjnego wykorzystania treści i danych. Tekst i ilustracje odpowiadają stanowi technicznemu na dzień oddania instrukcji do druku. Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmian.

6. Przed pierwszym uruchomieniem

Wyjąć z opakowania czajnik SWKE 3100 C1 i wszystkie akcesoria i sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna. Zdjąć wszystkie folie ochronne. Chronić opakowania przed dziećmi i zutylizować je w sposób nieszkodliwy dla środowiska.

7. Uruchomienie

Przed pierwszym przygotowaniem wody do spożycia należy najpierw wyczyścić dzbanek (4) w celu usunięcia kurzu i ewentualnych resztek opakowań. W tym celu należy postępować w następujący sposób:

1. Otworzyć pokrywkę (10), naciskając przycisk otwierania pokrywki (9), i przepłukać dzbanek (4) czystą wodą.
2. Napełnić dzbanek (4) wodą pitną do oznaczenia „MAX 1,7l”.
3. Zamknąć pokrywkę (10) poprzez jej przyciśnięcie i zagotować wodę jednokrotnie (zob. następny Rozdział „Gotowanie wody”), a następnie wyłączyć.

Powtórzyć jednokrotnie kroki od 1 do 3. Po wykonaniu tych czynności dzbanek (4) jest czysty i zdezynfekowany. Teraz czajnik nadaje się do użycia.

7.1 Gotowanie wody



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

Przechowywać podstawę (5) z dala od wody. Zachodzi zagrożenie dla życia na skutek porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE!

Przy pierwszym użyciu czajnika dwukrotnie zagotować, a następnie wyłączyć wodę (zob. poprzedni Rozdział „Uruchomienie”).



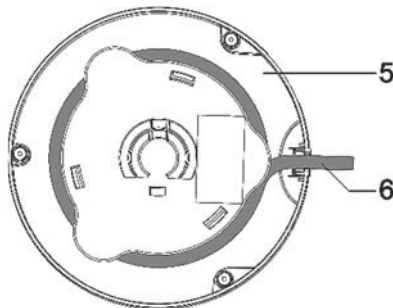
OSTRZEŻENIE!

Zawsze używać świeżej wody pitnej. Nie należy spożywać wody, jeśli znajdowała się on w dzbanku (4) dłużej niż godzinę.

Zwijanie przewodu zasilania

W dolnej części podstawy (5) znajduje się wbudowany schowek na przewód zasilania. Dzięki temu długość przewodu zasilania (6) można dostosowywać do dostępnej przestrzeni.

Kiedy czajnik nie jest używany, długość przewodu można zmniejszyć do minimum.



- Przewód zasilania (6) należy zwinąć w dolnej części podstawy (5).
- Podstawę (5) umieścić na równej, stabilnej i suchej powierzchni. Należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilania (6) został włożony do przewidzianego do tego celu zagłębienia w dolnej części podstawy (5), co pozwoli zapewnić stabilną pozycję czajnika.



OSTRZEŻENIE!

Jeśli przewód zasilania (6) nie zostanie włożony do przewidzianego do tego celu zagłębienia w dolnej części podstawy (5), podstawa (5) i dzbanek (4) nie będą stać stabilnie. Ruch gotującej się wody może doprowadzić do przewrócenia się czajnika i spowodować poważne szkody materialne oraz obrażenia ciała.

- Otworzyć pokrywkę (10), naciskając przycisk otwierania pokrywki (9).
- Napełnić dzbanek (4) wodą pitną, co najmniej do poziomu „MIN 0,5l” i maksymalnie do poziomu „MAX 1,7l” na wskaźniku poziomu wody (3) i zamknąć pokrywkę (10), przyciskając ją aż do zatrzaśnięcia.



Po umieszczeniu dzbanka (4) na podstawie (5) można go swobodnie obracać o 360° wokół osi pionowej. Nie ma konieczności ustawienia dzbanka w określonej pozycji aż do kliknięcia zatrasku. W ten sposób można odpowiednio obracać dzbanek (4), co z jednej strony umożliwia kontrolowanie wskaźnika poziomu wody (3), z drugiej zaś pozwala skierować parę z dala od siebie.

- Wtyczkę należy włożyć do gniazdka, które jest zawsze łatwo dostępne.
- Umieścić dzbanek (4) na podstawie (5) i przesunąć w dół przycisk włączania/wyłączania (7), aby włączyć dzbanek (4). Wbudowany w przycisk włączania/wyłączania (7) wskaźnik pracy świeci na biało. Podczas procesu podgrzewania czajnik wydaje dźwięki. Nie świadczy to o jego nieprawidłowym działaniu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO poparzenia

Należy obrócić dzbanek (4) w taki sposób, aby skierować parę z dala od siebie. W przeciwnym razie można się poparzyć.

Wodę można gotować tylko po zamknięciu pokrywki (10). W przeciwnym wypadku woda może się wydostać z czajnika (4) i spowodować poparzenia oraz szkody materialne.

- Kiedy woda się zagotuje, dzbanek (4) się wyłącza. Przycisk włączania/wyłączania (7) automatycznie przesuwają się ku górze a wbudowany sygnalizator pracy gaśnie.
- Należy wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilania (6) z gniazdka, zdjąć dzbanek (4) z podstawy (5) i wyłączyć wodę.



NIEBEZPIECZEŃSTWO poparzenia

W żadnym razie nie dotykać obudowy dzbanka (4) w trakcie pracy urządzenia i bezpośrednio po jej zakończeniu. Zawsze trzymać i podnosić dzbanek (4) tylko za uchwyt (8).

Kiedy woda wrze, z czajnika wydostaje się gorąca para. Należy uważać, żeby się nie poparzyć. Można ewentualnie założyć rękawice kuchenne. Należy obrócić dzbanek (4) w taki sposób, aby skierować parę z dala od siebie.

8. Konserwacja / Czyszczenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO poparzenia

Przed przystąpieniem do czyszczenia dzbanka (4) należy odczekać, aż całkowicie wystygnie. W przeciwnym razie można się poparzyć.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. W przeciwnym razie zachodzi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Nie wylewać na podstawę (5) żadnych cieczy, ani jej nimi nie spryskiwać. Nie zanurzać podstawy w wodzie ani w innych cieczach. W przeciwnym razie zachodzi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i powstania pożaru na skutek zwarcia.



OSTRZEŻENIE przed uszkodzami materialnymi

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żadnych ostrych ani żrących środków, a także żadnych ostrych przedmiotów (np. metalowych zmywaków). W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia czajnika.

- Należy przepłukać wnętrze dzbanka (4) czystą wodą.
- Powierzchnie zewnętrzne dzbanka (4) i podstawę (5) należy czyścić lekko zwilżoną szmatką. W przypadku bardziej uporczywych zabrudzeń wlać na zwilżoną szmatkę niewielką ilość płynu do mycia naczyń. Należy uważać, aby podczas kolejnego uruchomienia czajnika na dzbanku (4) ani na podstawie (5) nie znajdowały się resztki płynu do mycia naczyń. Dzbane (4) i podstawę (5) należy dobrze osuszyć przed kolejnym użyciem.



W celu usunięcia uporczywych zabrudzeń z wnętrza dzbanka (4) można zastosować szczotkę do mycia lub szczotkę do czyszczenia butelek z długim trzonkiem.

8.1 Usuwanie osadu z dzbanka (4)

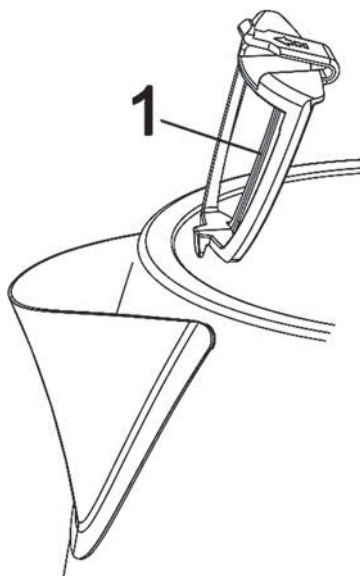
Z czasem w dzbanku (4) może zacząć pojawiać się osad („kamień”). Powoduje on straty energii i może też skutkować skróceniem okresu eksploatacji czajnika. Dlatego też po dostrzeżeniu osadu należy go bezzwłocznie usuwać.

- W tym celu należy zastosować odkamieniacz przeznaczony do usuwania osadu z ekspresów do kawy i innych urządzeń gospodarstwa domowego. Proszę postępować zgodnie z instrukcją umieszczoną na opakowaniu odkamieniacza.
- Po usunięciu osadu należy kilkakrotnie przepłukać wnętrze dzbanka (4) dużą ilością czystej wody.

8.2 Czyszczenie filtra antyosadowego (1)

W dzbanku (4) zainstalowano filtr antyosadowy (1), który także wymaga okresowego czyszczenia. Sposób czyszczenia filtra antyosadowego (1):

- Zdjąć wystudzony dzbanek (4) z podstawy (5).
- Otworzyć pokrywkę (10), naciskając przycisk otwierania pokrywki (9).
 - Należy ostrożnie włożyć rękę do dzbanka (4) i chwycić górną krawędź zatrzasku filtra antyosadowego (1). Wcisnąć zatrzask, przechylić filtr antyosadowy (1) do wewnątrz i wyjąć.
 - Filtr antyosadowy (1) należy włożyć na kilka godzin do ciepłego roztworu odkamieniacza do urządzeń domowych (np. do ekspresów do kawy) a następnie dobrze wypłukać go czystą wodą.
 - Ponownie należy założyć filtr antyosadowy (1), wsuwając najpierw jego dolną część od góry do otworu w kształcie **T** poniżej przy wylewce. Przesunąć przyciśnięty zatrzask filtra antyosadowego (1) w kierunku wylewki, aż zaskoczy z kliknięciem.
- Zamknąć pokrywkę (10) poprzez jej naciśnięcie.



8.3 Przechowywanie w czasie, gdy urządzenie nie jest wykorzystywane

Jeśli czajnik nie jest używany przez dłuższy czas, należy go przechowywać w bezpiecznym, suchym i czystym miejscu.

- Przed odłożeniem dzbanka (4) do przechowywania należy odczekać, aż całkowicie wystygnie.
- Zwinąć przewód zasilania (6) w schowku na przewód zasilania pod podstawą (5) i umieścić czajnik w bezpiecznym miejscu wolnym od kurzu.

9. Rozwiązywanie problemów

Jeśli czajnik nie działa tak jak zwykle, proszę najpierw spróbować rozwiązać problemy na podstawie podanych poniżej wskazówek. Jeśli zastosowanie podanych niżej wskazówek nie spowoduje rozwiązania problemu, należy skontaktować się z naszą infolinią (zob. Rozdział „Gwarancja”).

Czajnik nie działa

- Wtyczka nie jest włożona do gniazdka. Włożyć wtyczkę do gniazdka.
- Gniazdko jest uszkodzone. Spróbować podłączyć urządzenie do innego gniazdka, które na pewno nie jest uszkodzone.
- Dzbanek (4) jest wyłączony. Wcisnąć przycisk włączania/wyłączania (7), aby włączyć dzbanek (4).
- Dzbanek (4) jest przegrzany, przegrzanie uniemożliwia włączenie urządzenia. Należy odczekać, aż dzbanek (4) wystygnie. Nalać do dzbanka (4) co najmniej 0,5 litra wody pitnej, do oznaczenia „MIN 0,5l”.

Podczas włączania przycisk włączania/wyłączania (7) nie zaskakuje z wyraźnym kliknięciem

- Dzbanek (4) nie jest właściwie umieszczony na podstawie (5). Umieścić dzbanek (4) prawidłowo na podstawie (5).

10. Informacje dotyczące środowiska naturalnego i utylizacji odpadów



Urządzenia, na których jest umieszczony jeden z tych symboli, podlegają przepisom unijnej dyrektywy 2012/19/UE. Wszystkie zużyte sprzęty elektryczne i elektroniczne należy usuwać osobno od odpadów domowych, w miejscach przewidzianych w tym celu przez instytucje publiczne. Dzięki usuwaniu zużytych sprzętów w sposób zgodny z przepisami można zapobiec szkodom w środowisku naturalnym i zagrożeniu własnego zdrowia. Dalsze informacje na temat zgodnego z przepisami usuwania zużytych sprzętów można otrzymać w jednostkach administracyjnych, zakładach gospodarki odpadami lub w sklepie, w którym dokonano zakupu sprzętu.



Także opakowanie należy zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska. Kartony można oddać do punktu skupu makulatury lub do państwowych punktów zbiórki odpadów do recyklingu. Folie i tworzywo sztuczne znajdujące się w opakowaniu zostaną zabrane przez miejscowy zakład gospodarowania odpadami i zutylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.



Należy zwrócić uwagę na oznaczenie materiałów opakowaniowych podczas sortowania odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b), które mają następujące znaczenie:

1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: kompozyty.



Produkt nadaje się do recyklingu, jest objęty rozszerzoną odpowiedzialnością producenta i podlega odrębnej zbiórce.

11. Zgodność



Przedmiotowy produkt spełnia wymogi określone w obowiązujących wytycznych europejskich i krajowych. Zgodność została potwierdzona. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumenty.



Przedmiotowy produkt spełnia wymogi określone w obowiązujących krajowych wytycznych Republiki Serbskiej.

Pełną deklarację zgodności UE można pobrać pod adresem:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/346021_2004.pdf

12. Gwarancja

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Świadczenie gwarancyjne nie powoduje przedłużenia gwarancji. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części łamliwych, jak np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.

- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



Serwis



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 346021_2004



Producent

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

Obsah

1. Použití v souladu s určeným účelem.....	95
2. Rozsah dodávky.....	96
3. Technické údaje	97
4. Bezpečnostní pokyny	97
5. Autorské právo	103
6. Před uvedením do provozu	103
7. Uvedení do provozu	103
7.1 Uvedení vody do varu	103
8. Údržba/čištění	105
8.1 Odvápnění konvice (4).....	106
8.2 Čištění filtru vodního kamene (1)	106
8.3 Skladování při nepoužívání.....	106
9. Řešení problémů.....	107
10. Pokyny k ochraně životního prostředí a údaje k likvidaci	108
11. Poznámky ke shodě	108
12. Informace o záruce	109

Blahopřejeme!

Koupí bezdrátové rychlovarné konvice SilverCrest SWKE 3100 C1, dále označované jen jako rychlovarná konvice, jste se rozhodli pro kvalitní výrobek.

Před prvním použitím se s rychlovarnou konvicí seznámte a pozorně si přečtěte tento návod k obsluze. Říďte se především bezpečnostními pokyny a používejte rychlovarnou konvici pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze a pro uvedené účely.

Tento návod k obsluze pečlivě uschovejte. Při předání rychlovarné konvice dalším osobám jim předejte rovněž veškerou dokumentaci.

1. Použití v souladu s určeným účelem

Tato rychlovarná konvice je domácí spotřebič určený výhradně k ohřevu vody. Nesmí být používán mimo uzavřené prostory a v tropických klimatických regionech. Tato rychlovarná konvice není určena k provozu v podniku resp. ke komerčnímu použití. Používejte rychlovarnou konvici výhradně v obytných prostorách k soukromým účelům, jakékoliv jiné použití není v souladu s určením. Tato rychlovarná konvice splňuje všechny platné normy a standardy související se shodou CE. V případě provedení změny na rychlovarné konvici, která nebyla odsouhlasena jeho výrobcem, již nemůže být dodržení těchto norem a směrnic zaručeno. Za škody a poruchy vzniklé na základě takovýchto změn výrobce žádným způsobem neodpovídá. Používejte pouze výrobcem dodané příslušenství.

Dodržujte, prosím, národní předpisy, resp. zákony země, ve které se přístroj používá.

2. Rozsah dodávky

Vyjměte rychlovarnou konvici a všechny součásti příslušenství z obalu. Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty kompletní a nepoškozené. V případě neúplné nebo poškozené dodávky se laskavě obraťte na výrobce.

- **Rychlovarná konvice SilverCrest SWKE 3100 C1**
- **Podstavec přístroje**
- **Tento návod k obsluze**

Tento návod k obsluze je opatřen rozkládací obálkou. Na vnitřní straně obálky je vyobrazena rychlovarná konvice SilverCrest SWKE 3100 C1 a všechny ovládací prvky s vyznačenými čísly. Během čtení dalších kapitol návodu k obsluze můžete nechat tuto stranu obálky vyklopenou. Budete tak mít stále před očima odkaz k příslušnému ovládacímu prvku. Tyto číslice mají následující význam:

1	Filtr vodního kamene
2	Hrdlo
3	Ukazatel stavu vody
4	Konvice
5	Podstavec (s integrovaným navíjením kabelu)
6	Napájecí kabel
7	 Páčka zapínání/vypínání (se zabudovaným bílým indikátorem provozního stavu)
8	Madlo
9	Tlačítko pro otevření víka
10	Víko

3. Technické údaje

Výrobce	TARGA GmbH
Označení modelu	SilverCrest SWKE 3100 C1
Elektrické napájení	220-240 V~, 50/60 Hz
Příkon	2600 – 3100 W
Délka napájecího kabelu (6)	cca 75 cm
Objem	0,5 (minimum) až 1,7 (maximum) litru
Indikace	Indikátor provozního stavu u zapnuté konvice (4)
Třída ochrany	I
Rozměry (V x Š x H)	celkové: cca 255 x 147 x 215 mm (Konvice (4): cca 237 x 147 x 215 mm, Podstavec (5): cca 38 x 147 x 147 mm)
Hmotnost	celková: cca 1030 g

Technické údaje a design mohou být změněny bez předchozího oznámení.

4. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a dbejte na všechna výstražná upozornění, a to i v případě, že jste zběhlí v zacházení s elektronickými přístroji a domácími spotřebiči. Tento návod k obsluze si pečlivě uschovejte pro pozdější použití. Pokud přístroj prodáte nebo předáte jinému uživateli, bezpodmínečně mu vždy předejte také tento návod. Tento návod k obsluze tvoří součást výrobku.

Vysvětlení použitých symbolů



NEBEZPEČÍ! Tento symbol s upozorněním „NEBEZPEČÍ“ označuje hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude zamezeno, může vést k těžkým zraněním nebo dokonce ke smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol označuje důležité pokyny pro bezpečný provoz rychlovarné konvice a k ochraně uživatele.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení zdraví až po nebezpečí ohrožení života a/nebo hmotné škody elektrickým proudem.



Pozor, horký povrch!

NEBEZPEČÍ! Tento symbol varuje před úrazy/popáleninami způsobenými horkým povrchem.



Tento symbol naznačuje, že konvice (4) ani její podstavec (5) nesmějí být nikdy ponořeny do tekutin a nesmějí se čistit pod tekoucí vodou.



V této rychlovarné konvici jsou zabudovány ovládací a řídicí prvky firmy STRIX.



Tento symbol označuje produkty, které byly přezkoušeny ohledně svého fyzikálního a chemického složení a v souladu s nařízením ES 1935/2004 byly označeny za zdravotně nezávadné pro styk s potravinami.



Tento symbol označuje další upozornění informativní povahy k danému tématu.

Předvídatelné nesprávné použití

- Zahřívejte konvici (4) pouze prostřednictvím k tomu určeného podstavce (5). V žádném případě ji nepokládejte na vaříč za účelem ohřátí a rovněž nepoužívejte podstavec z jiné rychlovarné konvice.
- Nepoužívejte konvici (4) pro jiné tekutiny, než je pitná voda.
- Používejte vždy čerstvou pitnou vodu. Nepijte vodu, která stála déle než jednu hodinu v konvici (4). Neohřívejte znovu vychladlou vodu. Starou vodu vždy vylijte. Mohou vznikat choroboplodné zárodky.

Rychlovarná konvice nesmí být provozována s externím časovým spínačem nebo se samostatným systémem dálkového řízení.

Děti a osoby s omezeními

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném použití přístroje a pochopily možná hrozící rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Udržujte přístroj a napájecí kabel (6) mimo dosah dětí mladších 8 let.



NEBEZPEČÍ! Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.

Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.

Všeobecné bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ popálení

- V žádném případě se nedotýkejte povrchu konvice (4) při provozu nebo bezprostředně po provozu. Držte a noste konvici (4) vždy pouze za rukojeť (8).
- Když se vaří voda, uniká horká pára. Dávejte pozor, abyste se nepopálili. Popř. používejte chňapku. Otočte konvici (4) tak, aby pára směřovala pryč od vás.
- Po použití má povrch topného prvku zbytkovou tepelnou energii.
- Čistěte pouze zcela vychladlou konvici (4).
- Konvici (4) plňte maximálně 1,7 l vody. Řiďte se při tom ukazatelem stavu vody (3). Jestliže nalijete příliš mnoho vody, může voda překypět a způsobit popáleniny a hmotné škody.
- Vařte vodu pouze se zavřeným víkem (10). V opačném případě by mohla voda překypět a způsobit popáleniny a hmotné škody.
- Neotevírejte víko (10) během ohřevu vody.



VAROVÁNÍ před poškozením přístroje

- Konvice (4) se smí používat pouze s příslušným podstavcem (5).
- Nepokládejte na podstavec (5) žádné předměty.
- Používejte rychlovarnou konvici pouze na rovných, stabilních a žáruvzdorných podkladech. Pokud rychlovarnou konvici postavíte na nerovnou plochu, může se vlivem pohybu vařící

se vody převrhnout a způsobit hmotné škody a za určitých okolností také popáleniny.

- Nikdy nenechávejte rychlovarnou konvici při provozu bez dozoru.
- Pokud ponecháváte rychlovarnou konvici bez dozoru, vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- V případě, že se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí být pro zamezení ohrožení vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem či podobnou kvalifikovanou osobou.
- Nikdy neotevírejte kryt podstavce (5), protože neobsahuje žádné součásti opravitelné uživatelem. Při otevřeném krytu vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud si všimnete vývoje kouře, nezvyklých zvuků nebo nezvyklého zápachu, okamžitě rychlovarnou konvici vypněte a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky. V těchto případech nesmíte rychlovarnou konvici dále používat, dokud odborník neprovede kontrolu přístroje. V žádném případě nevdechujte kouř vznikající při potenciálním hoření přístroje. Pokud byste přesto kouř vdechli, vyhledejte lékaře. Vdechování kouře může být zdraví nebezpečné.
- Ujistěte se, že napájecí kabel (6) nemůže být poškozen ostrými hranami nebo na horkých místech. Napájecí kabel (6) po použití vždy naviňte na navíjení napájecího kabelu umístěné pod podstavcem (5).
- Ujistěte se, že napájecí kabel (6) nemůže být přiskřípnut nebo zmáčknut.

- Příklad musí být vždy odpojen z elektrické sítě v případě neexistence dohledu, před montáží, demontáží a čištěním.
- Při vytahování elektrické zástrčky ze zásuvky vždy tahejte za samotnou elektrickou zástrčku a ne za napájecí kabel (6).
- Pokud objevíte na rychlovarné konvici nebo napájecím kabelu (6) jakékoliv poškození, okamžitě přístroj vypněte, vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky a obraťte se na zákaznickou službu (viz kapitola „Informace o záruce“).
- Zapojte podstavec (5) pouze do správně instalované, snadno přístupné elektrické zásuvky, jejíž napájecí napětí odpovídá údajům na typovém štítku. Pro přepínání výrobku mezi 50 a 60 Hz není nutná žádná akce uživatele. Výrobek se přizpůsobí 50 i 60 Hz. Zásuvka musí být po připojení nadále snadno přístupná, abyste mohli v případě nouze rychle vytáhnout zástrčku.
- Do konektoru pro připojení přístroje se nesmí dostat žádná tekutina.
- Nikdy neponořujte podstavec (5) do vody nebo jiných tekutin. Pokud se do podstavce (5) dostane voda, okamžitě vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky a obraťte se na zákaznickou službu (viz kapitola „Informace o záruce“).



NEBEZPEČÍ požáru

Konvici (4) plňte minimálně 0,5 l vody. Pokud nalijete příliš málo vody, hrozí nebezpečí požárů v důsledku přehřátí.

Snadno vznětlivé a hořlavé materiály udržujte ve vzdálenosti minimálně 50 cm od rychlovarné konvice. Mohlo by dojít ke vzniku požáru.

5. Autorské právo

Veškerý obsah tohoto návodu k obsluze podléhá autorskému právu a čtenáři se poskytuje výhradně jako zdroj informací. Jakékoliv kopírování nebo reprodukování údajů a informací bez výslovného písemného souhlasu autora je zakázáno. To se týká také komerčního využití obsahu a údajů. Text a obrázky odpovídají technickému stavu při odevzdání do tisku. Změny vyhrazeny.

6. Před uvedením do provozu

Vyjměte rychlovarnou konvici SWKE 3100 C1 a všechny díly příslušenství z obalu a zkontrolujte kompletnost dodávky. Odstraňte všechny ochranné fólie. Uchovejte balicí materiál z dosahu dětí a zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí.

7. Uvedení do provozu

Dříve než budete poprvé připravovat vodu ke konzumaci, musíte konvici (4) vyčistit a zbavit prachu i případných zbytků obalového materiálu. Postupujte následujícím způsobem:

1. Otevřete víko (10) stisknutím tlačítka pro otevření víka (9) a vypláchněte konvici (4) čistou vodou.
2. Naplňte konvici (4) pitnou vodou až po značku „MAX 1,7l“.
3. Zavřete víko (10) tak, že jej přitisknete ke konvici, a vodu jednou uveďte do varu (viz následující oddíl „Uvedení vody do varu“) a vylijte ji.

Zopakujte kroky 1 až 3 ještě jednou. Poté je konvice (4) vyčištěná a vydezinfikovaná. Nyní můžete začít rychlovarnou konvici používat.

7.1 Uvedení vody do varu



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

Udržujte podstavec (5) v dostatečné vzdálenosti od vody. Hrozí nebezpečí ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ

Při úplně prvním uvedení do provozu uveďte vodu dvakrát do varu a potom ji vylijte (viz předchozí oddíl „Uvedení do provozu“).



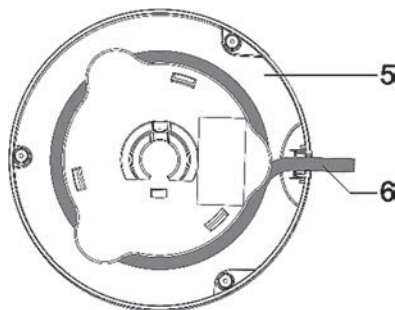
VAROVÁNÍ

Používejte vždy čerstvou pitnou vodu. Nepijte vodu, pokud stála v konvici (4) déle než jednu hodinu.

Navíjení kabelu

Na spodní straně podstavce (5) se nachází integrované navíjení kabelu. Díky němu máte možnost přizpůsobit délku napájecího kabelu (6) Vaším místním podmínkám.

Pokud zpěňovač mléka nepoužíváte, můžete délku kabelu zkrátit na minimum.



- Rozviňte napájecí kabel (6) na spodní straně podstavce (5).
- Postavte podstavec (5) na rovný, neklouzající a suchý povrch. Dbejte na to, aby napájecí kabel (6) vedl k tomu určeným výřezem na spodní straně podstavce (5), a tím byla zajištěna bezpečná stabilita přístroje.



VAROVÁNÍ

Pokud napájecí kabel (6) nevede k tomu určeným výřezem na spodní straně podstavce (5), nestojí podstavec (5) a konvice (4) stabilně. Vlivem pohybu vařící se vody se může rychlovarná konvice převrhnout a způsobit značné hmotné škody a škody na zdraví!

- Otevřete víko (10) stisknutím tlačítka pro otevření víka (9).
- Naplňte konvici (4) pitnou vodou minimálně až ke značce „MIN 0,5l“ a nanejvýše po značku „MAX 1,7l“ na ukazateli stavu vody (3) a zavřete víko (10) tak, že jej přitisknete ke konvici.



Když postavíte konvici (4) na podstavec (5), můžete ji volně otáčet o 360° okolo svislé osy. Konvice nemusí zaskočit v určité poloze. Takto můžete konvici (4) libovolně otáčet, abyste mohli pohodlně sledovat ukazatel stavu vody (3), a zároveň aby pára z konvice směřovala pryč od vás.

- Vložte elektrickou zástrčku vždy do dobře přístupné elektrické zásuvky.
- Postavte konvici (4) na podstavec (5) a zapněte konvici (4) stisknutím páčky zapínání/vypínání (7) směrem dolů. Indikátor provozního stavu zabudovaný v páčce zapínání/vypínání (7) svítí bíle. Během ohřevu vydává rychlovarná konvice zvuky. To není projev chybné funkce.



NEBEZPEČÍ popálení

Otočte konvici (4) tak, aby pára směřovala pryč od vás. Jinak byste se mohli popálit.

Vařte vodu pouze se zavřeným víkem (10). V opačném případě by mohla voda v konvici (4) překypět a způsobit popáleniny a hmotné škody.

- Jakmile se voda vaří, konvice (4) se vypne. Páčka zapínání/vypínání (7) se automaticky přepne zpět do horní polohy a zabudovaný indikátor provozního stavu zhasne.

- Vytáhněte elektrickou zástrčku napájecího kabelu (6) ze zásuvky, zvedněte konvici (4) z podstavce (5) a vylijte vodu.



NEBEZPEČÍ popálení

V žádném případě se nedotýkejte povrchu konvice (4) při provozu nebo bezprostředně po provozu. Držte a noste konvici (4) pouze za rukojeť (8). Když se vaří voda, uniká horká pára. Dávejte pozor, abyste se nepopálili. Popř. používejte chňapku. Otočte konvici (4) tak, aby pára směřovala pryč od vás.

8. Údržba/čištění



NEBEZPEČÍ popálení

Dříve než začnete s čištěním, počkejte, než konvice (4) úplně vychladne. Jinak byste se mohli popálit.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

Před čištěním vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepolevujte podstavec (5) tekutinami a nestříkejte na něj tekutiny a také jej neponořujte do vody ani jiných tekutin. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru způsobeného zkratem.



VAROVÁNÍ před poškozením přístroje

K čištění nepoužívejte drsné nebo leptavé čisticí prostředky a také žádné škrábavé předměty (např. drátěnou houbičku). Jinak může dojít k poškození rychlovarné konvice.

- Vypláchněte vnitřek konvice (4) čistou vodou.
- Vnější plochy konvice (4) a podstavce (5) čistěte mírně navlhčeným hadříkem. V případě odolného znečištění přidejte na navlhčený hadřík trochu mycího prostředku. Dříve než rychlovarnou konvici znovu použijete k ohřevu, přesvědčte se, že na konvici (4) a podstavec (5) neulpěly zbytky mycího prostředku. Před dalším požitím konvici (4) a podstavec (5) dobře osušte.



Pro odstranění odolného znečištění uvnitř konvice (4) můžete použít kartáč na láhve či na nádobí s dlouhou rukojetí.

8.1 Odvápňení konvice (4)

Po určité době používání se může v konvici (4) začít usazovat vodní kámen. Ten vede ke ztrátám energie a může zkrátit životnost rychlovarné konvice. Proto je třeba usazeniny vodního kamene odstranit, hned jak jsou v konvici viditelné.

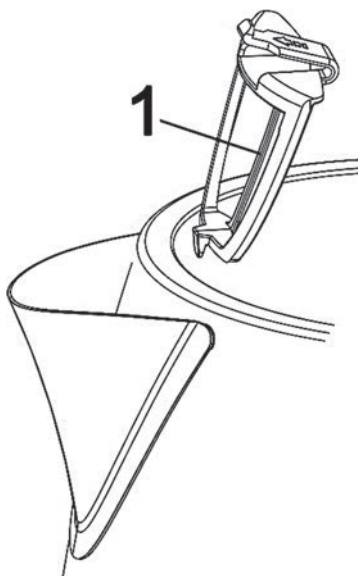
- Použijte odvápňovač vhodný pro kávovary a ostatní přístroje pro domácnost. Postupujte podle popisu uvedeného v návodu k použití odvápňovače.
- Po odvápňení vypláchněte konvici (4) opakovaně dostatečným množstvím čisté vody.

8.2 Čištění filtru vodního kamene (1)

V konvici (4) je instalovaný filtr vodního kamene (1), který byste měli rovněž čas od času čistit.

Takto vyčistíte filtr vodního kamene (1):

- Zvedněte vychladlou konvici (4) z podstavce (5).
- Otevřete víko (10) stisknutím tlačítka pro otevření víka (9).
 - Sáhnete opatrně do konvice (4) a uchopíte aretační zarážku na horním konci filtru vodního kamene (1). Zatlačte aretační zarážku dolů, nakloňte filtr vodního kamene (1) směrem dovnitř a vyjměte jej.
- Filtr vodního kamene (1) vložte na několik hodin do teplého odvápňovacího roztoku pro domácí přístroje (např. pro kávovary) a poté jej dobře opláchněte čistou vodou.
- Nasadíte filtr vodního kamene (1) opět tak, že jeho spodní nejprve zasunete do výřezu na hrdle ve tvaru písmene **T**. Nakloňte stlačenou aretační zarážku filtru vodního kamene (1) směrem k hrdlu, až zapadne.



- Zavřete víko (10) tak, že jej přitisknete ke konvici.

8.3 Skladování při nepoužívání

Pokud nebudete rychlovarnou konvici delší dobu používat, uložte ji na suchém a čistém místě.

- Dříve než konvici (4) uložíte, nechte ji zcela vychladnout.
- Naviňte napájecí kabel (6) na navíjení napájecího kabelu umístěné pod podstavcem (5) a rychlovarnou konvici uložte na bezpečném a bezprašném místě.

9. Řešení problémů

Pokud by Vaše rychlovarná konvice někdy nefungovala jako obvykle, zkuste problém nejprve vyřešit pomocí následujících pokynů. Pokud chyba přetrvává i po vyzkoušení následujících tipů, spojte se s naší horkou linkou (viz kapitola „Informace o záruce“).

Rychlovarná konvice nefunguje

- Elektrická zástrčka není zapojena. Vložte elektrickou zástrčku do zásuvky.
- Zásuvka je vadná. Vyzkoušejte přístroj na jiné zásuvce, o níž víte, že je v pořádku.
- Konvice (4) není zapnutá. Zapněte konvici (4) stisknutím páčky zapínání/vypínání (7) směrem dolů.
- Konvice (4) je přehřátá a ochrana proti přehřátí brání zapnutí přístroje. Počkejte, než konvice (4) vychladne. Nalijte do konvice (4) minimálně 0,5 litru vody až po značku „MIN 0,5l“.

Páčka zapínání/vypínání (7) při zapnutí nezaskočila

- Konvice (4) nestojí správně na podstavci (5). Postavte konvici (4) správně na podstavec (5).

10. Pokyny k ochraně životního prostředí a údaje k likvidaci



Přístroje označené jedním z těchto symbolů podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Všechna vysloužilá elektrická a elektronická zařízení musejí být likvidována odděleně od domovního odpadu na místech, která jsou k tomu určena státem. Náležitou likvidací starého přístroje zabráníte zátěži životního prostředí a ohrožení Vašeho osobního zdraví. Další informace k likvidaci starého přístroje podle předpisů obdržíte u městské správy, ve sběrném dvoře nebo v prodejně, ve které jste přístroj koupili.



Také obal výrobku předejte k likvidaci v souladu se zásadami ochrany životního prostředí. Kartony lze odevzdat k recyklaci ve sběrných surovinách nebo ve veřejných sběrných dvorech. Fólie a plasty z rozsahu dodávky je třeba odevzdat k likvidaci v místním sběrném dvoře, kde budou ekologicky zlikvidovány.



Při třídění odpadu se řiďte označením obalových materiálů. Tyto materiály jsou opatřeny zkratkami (a) a čísly (b), která mají následující význam:



1–7: plasty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: kompozitní materiály.



Výrobek je recyklovatelný, vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce a je shromažďován samostatně.

11. Poznámky ke shodě



Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a vnitrostátních norem. Shoda výrobku byla prokázána. Odpovídající prohlášení a příslušná dokumentace jsou uloženy u výrobce.



Tento výrobek splňuje požadavky platných národních norem České republiky.

Úplné prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout pod následujícím odkazem:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/346021_2004.pdf

12. Informace o záruce

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nej přísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.

- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 346021_2004



Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NĚMECKO

Obsah

1. Používanie v súlade s určením	112
2. Obsah balenia	113
3. Technické údaje	114
4. Bezpečnostné pokyny	114
5. Práva duševného vlastníctva.....	121
6. Pred uvedením do prevádzky	121
7. Uvedenie do prevádzky	121
7.1 Varenie vody	121
8. Údržba a čistenie	123
8.1 Odvápnenie kanvice (4).....	124
8.2 Čistenie filtra vodného kameňa (1).....	124
8.3 Skladovanie pri nepoužívaní	124
9. Riešenie problémov.....	125
10. Ochrana životného prostredia a likvidácia zariadenia	126
11. Vyhlásenia o zhode.....	126
12. Záručné pokyny	127

Blahoželáme!

Zakúpením bezkáblovej rýchlovarnej kanvice SilverCrest SWKE 3100 C1 (ďalej len rýchlovarná kanvica) ste získali kvalitný výrobok.

Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s rýchlovarnou kanvicou a pozorne si prečítajte tento návod na použitie. Dodržiavajte najmä bezpečnostné pokyny a rýchlovarnú kanvicu používajte len v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie a len na účely vymedzené v návode.

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte. Ak rýchlovarná kanvica zmení majiteľa, odovzdajte novému majiteľovi spolu s výrobkom aj všetky sprievodné dokumenty.

1. Používanie v súlade s určením

Táto rýchlovarná kanvica je prístroj do domácnosti a je určený výlučne na ohrievanie vody. Zariadenie sa nesmie používať mimo uzavretých priestorov ani v oblastiach s tropickým podnebím. Rýchlovarná kanvica nie je určená na komerčnú prevádzku. Používajte rýchlovarnú kanvicu len v obytných priestoroch a výlučne na súkromné účely. Iný spôsob použitia nie je v súlade s určením produktu. Táto rýchlovarná kanvica spĺňa všetky príslušné normy a štandardy, ktoré sa vyžadujú na získanie označenia CE. V prípade zmien alebo úprav rýchlovarnej kanvice, ktoré neschválil výrobca, prestáva platiť záruka súladu s týmito normami. Výrobca neručí za žiadne škody ani poruchy v dôsledku takýchto úprav. Používajte len príslušenstvo, ktoré dodal spolu so zariadením výrobca.

Výrobok používajte v súlade s platnými zákonmi a predpismi v krajine použitia.

2. Obsah balenia

Vyberte rýchlovarnú kanvicu a všetky súčasti jej príslušenstva z obalov. Odstráňte všetok baliaci materiál a skontrolujte, či balenie obsahuje všetky komponenty a či tieto komponenty nie sú poškodené. Ak je dodávka neúplná alebo poškodená, obráťte sa na výrobcu.

- **Rýchlovarná kanvica SilverCrest SWKE 3100 C1**
- **Podstavec prístroja**
- **Tento návod na použitie**

Tento návod na použitie má rozkladaciu obálku. Na vnútornej strane obálky je zobrazená rýchlovarná kanvica SilverCrest SWKE 3100 C1 a všetky jej ovládacie prvky s očíslovanými súčasťami. Rozkladaciu obálku si môžete nechať pri čítaní ďalších kapitol tohto návodu otvorenú. Každý ovládací prvok tak budete mať pre lepší prehľad hneď pred očami. Jednotlivým číslami zodpovedajú tieto súčasti:

1	Filter vodného kameňa
2	Výlevka
3	Ukazovateľ hladiny vody
4	Kanvica
5	Podstavec (so zabudovaným navinutím kábla)
6	Sieťový kábel
7	 Zapínač/vypínač (so zabudovaným ukazovateľom prevádzkového stavu v bielej farbe)
8	Rukoväť
9	Tlačidlo na otváranie veka
10	Vrchnák

3. Technické údaje

Výrobca	TARGA GmbH
Modelové označenie	SilverCrest SWKE 3100 C1
Prevádzkové napätie	220-240 V~, 50/60 Hz
Príkon	2600 – 3100 W
Dĺžka sieťového kábla (6)	pribl. 75 cm
Plniaci objem kanvice	0,5 litra (minimum) až 1,7 litra (maximum)
Ukazovatele	Ukazovateľ prevádzkového stavu pri zapnutej kanvici (4)
Trieda ochrany	I
Rozmery (V x Š x H)	celkové: pribl. 255 x 147 x 215 mm (kanvica (4): pribl. 237 x 147 x 215 mm, podstavec (5): pribl. 38 x 147 x 147 mm)
Hmotnosť	celková: pribl. 1030 g

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny technických špecifikácií a dizajnu bez predchádzajúceho upozornenia.

4. Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a dodržte všetky výstražné upozornenia, a to aj keď už máte skúsenosti s používaním elektronických zariadení a prístrojov do domácnosti. Tento návod na použitie starostlivo uschovajte pre budúcu potrebu. Ak zariadenie zmení majiteľ, odovzdajte novému majiteľovi v každom prípade aj tento návod na použitie. Návod na použitie je súčasťou výrobku.

Vysvetlivky použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so slovom „Nebezpečenstvo“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť ťažké poranenie alebo smrť osôb.



VÝSTRAHA! Tento symbol označuje dôležité pokyny pre bezpečnú prevádzku rýchlovarnej kanvice a na ochranu používateľa.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol označuje nebezpečenstvo, ktoré môže ohroziť zdravie alebo život osôb, prípadne môže spôsobiť vecné škody v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



Pozor, horúci povrch!

NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol varuje pred zraneniami a popáleniami z horúcich povrchov.



Tento symbol indikuje, že kanvica (4) a podstavec (5) sa nikdy nesmú ponárať do kvapalín, ani čistiť pod tečúcou vodou.



V tejto rýchlovarnej kanvici je zabudované zariadenie na kontrolu kvality od firmy STRIX.



Tento symbol označuje produkty, pre ktoré sa vykonali testy ich fyzikálneho a chemického zloženia a pre ktoré sa v zmysle požiadaviek nariadenia ES č. 1935/2004 určilo, že sú zdravotne nezávadné pri styku s potravinami.



Tento symbol označuje ďalšie informatívne pokyny k danej téme.

Predvídateľné nesprávne použitie

- Kanvicu (4) vždy ohrievajte len na podstavci (5), ktorý bol skonštruovaný na tento účel. V žiadnom prípade ju neohrievajte tým, že ju položíte na varnú dosku. Nepoužívajte ani podstavce iných rýchlovarných kanvíc.
- Kanvicu (4) naplňajte len pitnou vodou. Nepoužívajte ju s inými tekutinami.
- Vždy používajte čerstvú pitnú vodu. Nekonzumujte vodu, ktorá v kanvici (4) stála dlhšie než jednu hodinu. Vychladnutú vodu neprivádzajte znovu do varu. Použitú vodu vždy vylejte. V kanvici sa môžu tvoriť choroboplodné zárodky.

Rýchlovarná kanvica sa nesmie používať spolu s externým časovačom ani s iným samostatným systémom, ktorý sa spúšťa na diaľku.

Deti a postihnuté osoby

- Tento spotrebič smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou schopnosťou alebo so senzorickými či mentálnymi obmedzeniami či s nedostatočnými znalosťami a skúsenosťami len pod dozorom iných osôb, alebo za predpokladu, že boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním.
- Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.
- Užívateľské čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov, a staršie deti tak môžu robiť vždy len pod dozorom iných osôb.

- Uchovávajte prístroj a sieťový kábel (6) mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.



NEBEZPEČENSTVO! Obaly nie sú hračkou pre deti. Nedovoľte deťom hrať sa s umelohmotnými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Uchovávajte prístroj mimo dosahu detí.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



NEBEZPEČENSTVO popálenia

- Počas prevádzky a bezprostredne po jej skončení sa nedotýkajte tela kanvice (4). Kanvicu (4) držte a prenášajte vždy len za rukoväť (8).
- Pri varení vody uniká horúca para. Dbajte na opatrnosť, aby ste sa nepopálili. Podľa potreby používajte kuchynské rukavice. Otočte si kanvicu (4) tak, aby sa vystupujúca para šírila smerom od vás.
- Nezabúdajte, že po použití je ešte povrch výhrevného prvku horúci od zvyškového tepla.
- Kanvicu (4) čistíte až keď úplne vychladne.
- Do kanvice (4) vlejte najviac 1,7 litra vody. Riad'te sa pritom ukazovateľom hladiny vody (3). Ak do kanvice naplníte príliš veľa vody, môže voda pri varení pretiecť a spôsobiť popáleniny a vecné škody.
- Vodu varte vždy len so zatvoreným vrchnákom (10). Inak môže voda prekypieť a spôsobiť popáleniny a vecné škody.
- Počas ohrievania vody neotvárajte vrchnák (10).



VÝSTRAHA pred škodami na majetku!

- Kanvicu (4) možno používať vždy len s príslušným podstavcom (5).
- Na podstavec (5) nekladte žiadne predmety.
- Rýchlovarnú kanvicu prevádzkujte vždy len na rovnej, stabilnej a ohňovzdornej ploche. Ak rýchlovarná kanvica nestojí na rovnej ploche, môže sa v dôsledku pohybov vriacej vody prevrátiť a spôsobiť škody na majetku či za určitých okolností aj popáleniny.
- Pri používaní rýchlovarnej kanvice ju nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Ak nemôžete venovať pozornosť prevádzke rýchlovarnej kanvice, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom

- Ak sa poškodí sieťový pripojovací kábel k tomuto zariadeniu, musí zabezpečiť výmenu kábla výrobca alebo jeho zákaznícky servis, alebo iná osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo ohrozeniam.
- Nikdy neotvárajte kryt podstavca (5). Neobsahuje žiadne súčasti, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. Pri otvorení krytu hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak z rýchlovarnej kanvice vystupuje dym, alebo ak prístroj vydáva neobvyklé zvuky či zápach, okamžite ho vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. V takých prípadoch sa zariadenie nesmie používať dovtedy, kým ho skontroluje

odborník. Nikdy nevdychujte dym vychádzajúci z prístroja v prípade požiaru. Ak dym napriek tomu vdýchnete, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže mať zdraviu nebezpečné následky.

- Zaistíte, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla (6) o ostré hrany alebo horúce plochy. Po každom použití naviniete sieťový kábel (6) na držiak kábla zospodu podstavca (5).
- Zaistíte, aby nedošlo k privretiu alebo stlačeniu sieťového kábla (6).
- Ak nie je prítomný dozor, a tiež pred zložením, rozobratím alebo čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Ak chcete odpojiť sieťovú zástrčku od zásuvky, ťahajte len za sieťovú zástrčku. Nikdy neťahajte za sieťový kábel (6).
- Ak ste na rýchlovarnej kanvici alebo sieťovom kábli (6) zistili zjavné poškodenia, okamžite prístroj vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a kontaktujte zákaznícky servis (pozri kapitolu „Záručné pokyny“).
- Podstavec (5) možno zapájať len do riadne nainštalovanej a ľahko prístupnej elektrickej zásuvky, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s údajom na typovom štítku zariadenia. Na prepnutie prístroja medzi sieťovými kmitočtami 50 a 60 Hz nie je potrebný aktívny zásah spotrebiteľa. Zariadenie sa automaticky prispôsobí tak na sieťový kmitočet 50 Hz, ako aj 60 Hz. Elektrická zásuvka musí byť aj po pripojení naďalej ľahko prístupná, aby bolo možné v prípade núdze rýchlo vytiahnuť zástrčku.
- Na pripojovací konektor prístroja sa nesmie dostať žiadna kvapalina.

- Podstavec (5) nikdy neponárajte do vody ani do iných kvapalín. Ak sa do podstavca (5) dostala kvapalina, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a kontaktujte zákaznícky servis (pozri kapitolu „Záručné pokyny“).



NEBEZPEČENSTVO požiaru

Do kanvice (4) vlejte vždy aspoň 0,5 l vody. Ak naplníte príliš málo vody, hrozí prehriatie kanvice a s tým spojené nebezpečenstvo požiaru.

Dbajte, aby bola medzi kanvicou a zápalnými či horľavými materiálmi vo všetkých smeroch vzdialenosť aspoň 50 cm. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

5. Práva duševného vlastníctva

Na všetky súčasti tohto návodu na použitie sa vzťahujú práva duševného vlastníctva a používateli sa poskytujú len na informačné účely. Je zakázané akýmkoľvek spôsobom kopírovať a rozmnožovať údaje a informácie v tomto návode bez výslovného písomného súhlasu autora. To sa vzťahuje aj na komerčné použitie znenia a údajov z tohto návodu. Text a obrázky v návode zodpovedajú technickému stavu v čase zadania do tlače. Zmeny vyhradené.

6. Pred uvedením do prevádzky

Vyberte rýchlovarnú kanvicu SWKE 3100 C1 a všetky súčasti jej príslušenstva z obalov a skontrolujte úplnosť dodávky. Odstráňte všetky ochranné fólie. Uchovajte obaly mimo dosahu detí a zabezpečte ekologickú likvidáciu obalov.

7. Uvedenie do prevádzky

Skôr než prvýkrát pripravíte vodu na konzumáciu, treba kanvicu (4) najprv vyčistiť a odstrániť z nej tak prach a prípadné zvyšky baliaceho materiálu. Postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Stlačením tlačidla na otváranie veka (9) otvorte vrchnák (10) a vypláchnite kanvicu (4) čistou vodou.
2. Nalejte do kanvice (4) pitnú vodu tak, aby hladina vody nepresiahla značku „MAX 1,7l“.
3. Zatvorte vrchnák (10) zatlačením až na doraz. Potom uveďte vodu jedenkrát do varu (pozri nasledujúcu kapitolu „Varenie vody“) a napokon ju vylejte.

Zopakujte kroky 1 až 3. Teraz je kanvica (4) vyčistená a vydezinfikovaná. Rýchlovarnú kanvicu tak možno začať používať.

7.1 Varenie vody



NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom

Zabráňte kontaktu podstavca (5) s vodou. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



POZOR

Pred prvým uvedením spotrebiča do prevádzky uveďte vodu dvakrát do varu a vylejte ju (pozri kapitolu „Uvedenie do prevádzky“).



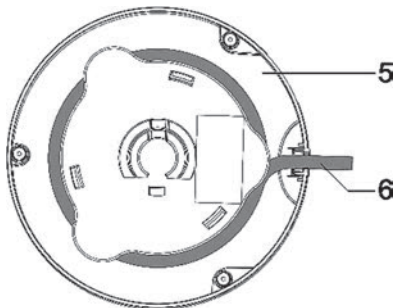
POZOR

Vždy používajte čerstvú pitnú vodu. Nekonzumujte vodu, ktorá v kanvici (4) stála dlhšie než jednu hodinu.

Navijanie kábla

V spodnej časti podstavca (5) je zabudovaný systém na navijanie kábla. Vďaka nemu môžete prispôbiť dĺžku sieťového kábla (6) miestnym podmienkam.

Ak speňovač mlieka nepoužívate, môžete dĺžku kábla skrátiť na minimum.



- Odviňte sieťový kábel (6) zo spodnej časti podstavca (5).
- Položte podstavec (5) na rovný a suchý povrch, na ktorom nehrozí riziko zošmyknutia. Sieťový kábel (6) musí byť vedený cez štrbinu v spodnej časti podstavca (5), aby bola kanvica stabilná.



POZOR

Ak sieťový kábel (6) nie je vedený cez na to určenú štrbinu v spodnej časti podstavca (5), podstavec (5) ani kanvica (4) nebudú mať potrebnú stabilitu. Pohybom vriacej vody by sa rýchlovarná kanvica mohla prevrhnúť a spôsobiť vážne vecné škody a škody na zdraví!

- Stlačením tlačidla na otváranie veka (9) otvorte vrchnák (10).
- Naplňte kanvicu (4) pitnou vodou tak, aby hladina vody dosahovala aspoň značku „MIN 0,5l“ a nepresahovala značku „MAX 1,7l“ na ukazovateli hladiny vody (3). Zatlačte na povrch veka (10) tak, aby sa veko zatvorilo až na doraz.



Po položení kanvice (4) na podstavec (5) možno kanvicu otáčať o 360° okolo zvislej osi. Kanvica nemusí zapadnúť do určitej polohy. Kanvicu (4) tak možno otáčať podľa potreby, čo umožňuje dobrú kontrolu ukazovateľa hladiny vody (3), a zároveň si ju natočiť tak, aby sa vystupujúca para šírila smerom od vás.

- Zapojte sieťovú zástrčku do vždy ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.
- Položte kanvicu (4) na podstavec (5) a na zapnutie kanvice (4) stlačte zapínač/vypínač (7). Zabudovaný ukazovateľ prevádzkového stavu v zapínači/vypínači (7) sa bielo rozsvieti. Počas zohrievania vydáva rýchlovarná kanvica zvuky. Tieto zvuky nepredstavujú poruchu funkčnosti prístroja.



NEBEZPEČENSTVO popálenia

Otočte si kanvicu (4) tak, aby sa vystupujúca para šírila smerom od vás. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo popálenia.

Vodu varte len so zatvoreným vekom (10). Inak môže voda prekypieť cez okraj kanvice (4) a spôsobiť popáleniny a vecné škody.

- Kanvica (4) sa samočinne vypne, keď voda zovrie. Zapínač/vypínač (7) sa automaticky prepne späť do hornej polohy, a zhasne integrovaný ukazovateľ prevádzkového stavu.

- Vytiahnite zástrčku sieťového kábla (6) zo zásuvky, vyberte kanvicu (4) z podstavca (5) a vylejte vodu.



NEBEZPEČENSTVO popálenia

Počas prevádzky a bezprostredne po jej skončení sa nedotýkajte tela kanvice (4). Kanvicu (4) držte a prenášajte vždy len za rukoväť (8).

Počas varenia vody vzniká horúca para. Postupujte opatrne, aby ste sa nepopálili. Ak je to potrebné, používajte kuchynské rukavice. Otočte kanvicu (4) tak, aby sa vystupujúca para šírila smerom od vás.

8. Údržba a čistenie



NEBEZPEČENSTVO popálenia

Pred čistením kanvice (4) počkajte, kým táto celkom vychladne. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo popálenia.



NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom

Pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Nelejte alebo nestriekajte na podstavec (5) žiadne tekutiny ani neponárajte podstavec do vody alebo iných kvapalín. Inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a požiaru v dôsledku skratu!



VÝSTRAHA pred materiálnymi škodami!

Nikdy nepoužívajte na čistenie drsné ani žieravé čistiace prostriedky, ani žiadne drsné predmety (napr. kovová drôtenka). Mohli by ste tak poškodiť rýchlovarnú kanvicu.

- Vypláchnite vnútro kanvice (4) čistou vodou.
- Vonkajšie plochy kanvice (4) a podstavca (5) čistite mierne navlhčenou utierkou. Ak sú nečistoty odolnejšie, naneste na navlhčenú utierku malé množstvo čistiaceho prostriedku. Pri ďalšom použití rýchlovarnej kanvice sa presvedčte, že na povrchu kanvice (4) a podstavca (5) neostali zvyšky čistiaceho prostriedku. Pred ďalším použitím riadne vysušte kanvicu (4) aj podstavec (5).



Na odstránenie odolných nečistôt vnútri kanvice (4) možno použiť čistiacu kefu, alebo kefu na čistenie fliaš s dlhou rukoväťou.

8.1 Odvápnenie kanvice (4)

Časom sa v kanvici (4) môžu vytvárať usadeniny vápnika („vodný kameň“). Ten spôsobuje energetické straty a môže skrátiť životnosť rýchlovarnej kanvice. Usadeniny vodného kameňa by sa preto mali odstrániť okamžite po zistení ich výskytu.

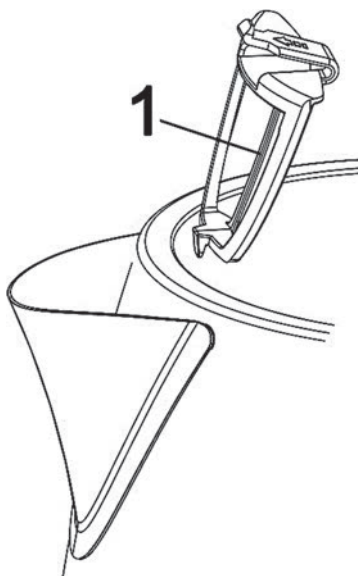
- Použite rozpúšťadlo vodného kameňa, ktoré je určené pre kávovary a iné domáce spotrebiče. Pri čistení postupujte podľa návodu na použitie rozpúšťadla vodného kameňa.
- Po odvápnení vypláchnite kanvicu (4) viackrát dostatočným množstvom čistej vody.

8.2 Čistenie filtra vodného kameňa (1)

V kanvici (4) je zabudovaný filter vodného kameňa (1), ktorý je taktiež vhodné z času na čas vyčistiť. Postup čistenia filtra vodného kameňa (1):

- Kanvicu (4) po ochladení vyberte z podstavca (5).
- Stlačením tlačidla na otváranie veka (9) otvorte vrchnák (10).

- Opatrne vložte ruku do kanvice (4) a chyťte západku filtra vodného kameňa (1) za horný koniec. Zatlačte západku nadol, preklopte filter vodného kameňa (1) dovnútra a vyberte ho.
- Vložte filter vodného kameňa (1) na niekoľko hodín do teplého odvápňovacieho roztoku na domáce spotrebiče (napr. na kávovary) a následne ho dobre vypláchnite čistou vodou.
- Znovu nasadíte filter vodného kameňa (1) tak, že jeho spodnú časť najprv nasuniete do výrezu v tvare **T** dole na výlevke. Stlačenú západku filtra vodného kameňa (1) teraz priklopte smerom k výlevke, až kým do nej zapadne na doraz.



- Zatvorte veko (10) zatlačením až na doraz.

8.3 Skladovanie pri nepoužívaní

Ak rýchlovarnú kanvicu dlhší čas nepoužívate, skladujte ju na suchom a čistom mieste.

- Pred uskladnením počkajte, kým kanvica (4) úplne vychladne.

- Naviňte sieťový kábel (6) na držiak kábla pod podstavcom (5) a uložte rýchlovarnú kanvicu na bezpečné miesto, na ktorom sa netvorí prach.

9. Riešenie problémov

Ak rýchlovarná kanvica nefunguje ako má, pokúste sa najprv vyriešiť problém s pomocou nižšie uvedených pokynov. Ak aj po prebratí všetkých týchto bodov pretrváva problém aj naďalej, obráťte sa na našu horúcu linku (pozri kapitolu „Záručné pokyny“).

Rýchlovarná kanvica nefunguje

- Nie je zapojená sieťová zástrčka. Zapojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
- Porucha sieťovej zásuvky. Vyskúšajte prístroj v inej sieťovej zásuvke, o ktorej viete, že je funkčná a v poriadku.
- Kanvica (4) nie je zapnutá. Na zapnutie kanvice (4) stlačte zapínač/vypínač (7) smerom nadol.
- Kanvica (4) je prehriata a ochrana pred prehriatím zabraňuje zapnutiu. Počkajte, kým kanvica (4) vychladne. Nalejte do kanvice (4) aspoň 0,5 litra vody, teda aby hladina dosahovala aspoň značku „MIN 0,5l“ v kanvici.

Zapínač/vypínač (7) pri zapnutí nezapadne do svojej polohy

- Kanvica (4) nie je správne položená na podstavec (5). Položte kanvicu (4) na podstavec (5) správnym spôsobom.

10. Ochrana životného prostredia a likvidácia zariadenia



Na zariadenia označené týmto symbolom sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ. Všetky použité elektrické a elektronické zariadenia sa musia likvidovať oddelene od domového odpadu na miestach, ktoré sú štátom určené na tento účel. Riadnou likvidáciou Vášho starého prístroja chránite životné prostredie i svoje vlastné zdravie. Ďalšie informácie o likvidácii starého prístroja v súlade s predpismi získate na miestnom úrade, na úrade pre likvidáciu odpadov alebo v predajni, v ktorej ste zakúpili toto zariadenie.



Zabezpečte aj ekologickú likvidáciu obalov. Kartóny a lepenku možno na recykláciu odovzdať v zariadeniach na zber papiera alebo v zberniciach odpadov. Fólie a plasty z obalov prevezme Váš miestny podnik na likvidáciu odpadov, ktorý zabezpečí ich ekologickú likvidáciu.



Pri triedení odpadov si všimajte označenie obalových materiálov; tieto sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:



1 – 7: Plasty/20 – 22: Papier a lepenka/80 – 98: Kompozitné a sendvičové materiály.



Výrobok je recyklovateľný, vzťahuje sa naň rozšírená zodpovednosť výrobcu a podlieha samostatnému zberu.

11. Vyhlásenia o zhode



Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlivky a podklady sú k dispozícii u výrobcu.



Tento výrobok spĺňa požiadavky platných národných smerníc v Srbskej republike.

Úplné vyhlásenie EÚ o zhode si možno prevziať zo stránky:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/346021_2004.pdf

12. Záručné pokyny

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcemu účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.

- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 346021_2004



Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO